

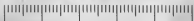


22304 *Sy. D. C.* 22291  
TRAITE  
DE LA THERIAQVE

PAR  
M. IAQVES FONTAINE  
DOCTEUR EN MEDICINE  
EN AVIGNON.



EN AVIGNON.  
De l'Imprimerie de IAQVES  
BRAMEREAY 1601.

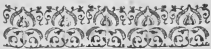


1955 Feb 19

*Handwritten signature*







A MONSIEUR  
FRANCOIS DE  
LABEAU BERARD

Aduocat, & Procureur ge-  
neral de N. S. P. en la Cité,  
& Legation d'Auignon.



MONSIEUR

*Par la rare co-  
noissance que  
vous avez ac-  
quise de toute sorte de medica-  
ments, surpassante l'ordinaire des  
hommes de vostre, & par aduen-*

ture de nostre profession: vous auez  
 apris que Mitridate Roy de Pon-  
 te, tres-curieux de la conseruation  
 de sa vie, inuenta industrieuse-  
 ment vn antidote, qu'on nomme  
 encores le Mitridat: duquel ayant  
 vsé vn long espace de temps il se  
 rendit inuincible contre toute sor-  
 te de venin. Apres Mitridate,  
 Andromachus natif de Crete, pre-  
 mier Medecin de l'Empereur Ne-  
 ron, recognoissant par vne longue  
 & curieuse experience quelques  
 defectz en la composition du Mi-  
 tridat, & nommément (comme es-  
 crit Galien ) qu'il ne contenoit en  
 soy aucune chose pour resister deüe-  
 ment aux morsures des Viperes,

pour ledit effect il adiousta au  
 Mitridat la chair des Viperes,  
 laquelle, comme l'Escorpion, &  
 plusieurs autres animaux veni-  
 meux, portent quant & eux le  
 remede de leur poison. D'où il a  
 changé le nom de Mitridat en  
 Theriaque: c'est à dire, Viperine:  
 à cause que *Θρίσκον*, signifie Vipere.  
 Environ quatre vingts ans apres,  
 Galien Medecin de l'Empereur  
 Antonin recommanda tellement  
 cet Antidote à son Maistre, que  
 l'Empereur en usoit ordinaire-  
 ment, comme d'une viande deli-  
 cieuse: d'ont il fut de tres-longue  
 vie, en grande perfection de san-  
 té. Pour cela la Theriaque fut



grandement estimee. Antonin assi-  
 stoit à la composition d'icelle : il  
 faisoit garder soigneusement les  
 principaux ingredians : il la distri-  
 buoit à ses amis ; & bien souuent  
 ( comme Galien escrit ) il la don-  
 noit aux malades de sa main pro-  
 pre. De ce temps il estoit aisé à Ga-  
 lien, sous la grandeur de l'Empe-  
 reur, de recouurer de vrais, &  
 bons medecaments pour composer  
 la Theriaque ; & principalement  
 du vray baume de Judée, de la  
 meilleure mirrhe troglotide, du  
 calamus aromaticus du Liban &  
 d'autres bons, & legitimes sim-  
 ples medecaments, desquels la  
 Theriaque est bastie. Depuis lors

par le luxe, & la curiosité extreme des Romains on a presque du tout perdu le vray baume; & depuis le temps que l'infidelle secte de Mahomet commença d'occuper l'Afrique, & l'Asie, nous auons perdu la connoissance, & la commodité de recouurer plusieurs excellents medicans, par l'enuie, & inimitié plus qu'enragée que les infidelles Mahometans & les Iuifs leurs esclaves portent aux Chrestiens: laquelle nous en eusse long temps y a priué du tout: si elle n'estoit forcenément combattue d'une insatiable auarice. Encores, pour assouuir en quelque façon leur rage, ils taschent de tout

leur pouuoir de contrefaire, & sophistiquer les medicaments qu'on apporte par decà. Mais nostre Dieu pitoyable, & misericordieux, contre la meschanceté de cette barbarie infidelle: en contre-change du Christianisme que le S. Siege Apostolique, & Romain a planté aux Indes Orientales, & Occidentales, nous a descouuert le baume blanc, & le rougeastre de Tholu au Perou, qui ne cede en aucune sorte à celuy de Iudee. Dauantage la Canelle de Zeilā aussi bõne que la Cinamonũ des anciens; & vne infinité d'autres rares, & precieux medicaments. De là on peut aisement deduire, que la Theria-

que n'a peu que malaisément estre bien composée depuis la ruine de l'Empire de Rome, iusques à cette belle descouuerte des Indes. Neantmoins l'auarice est fort commune entre les hommes de toutes les nations, & pour le plus souuent encor nous sommes contraints de passer par les mains des Barbares. Pourtant il nous est mal-aisé de nous garantir des sophistications des medicaments. Il est doncques besoin pour les eviter, de bien examiner ceux que nous receuons de leurs mains, & principalement pour les employer en la composition de la Theriaque, de laquelle naissent des effets admirables,

comme nous escrirons sur la fin de  
 nostre Traicté. C'est pourquoy i'ay  
 tasché d'examiner les principaux  
 ingredians de la Theriaque le  
 moins mal, & le plus briefuement  
 qu'il m'a esté possible. L'affection  
 que i'ay tousiours portee plus ser-  
 uente au proffit du public, qu'au  
 mien propre, m'ont incité à ce fai-  
 re. Dauantage pour notifier beau-  
 coup de lieux de nostre Prouence,  
 ausquels on treuve d'aussi bonnes  
 Viperes que par aduenture en part  
 du monde, & plusieurs autres bons  
 medicaments. C'est beaucoup d'a-  
 uoir osé entreprendre, apres beau-  
 coup de braues Autheurs, une si  
 difficile besongne : mais encores

beaucoup d'auantage de la presen-  
 ter à vostre rare entendement. La  
 flaterie, vray piege de la molesse  
 des esprits de nostre temps, n'a ia-  
 mais logé en mon ame; l'estude de  
 la Verité m'a tousiours pleu infi-  
 niement. Auquel ie n'ay si biẽ prof-  
 fité (à mon grand regret) que ie  
 doie auoir la reputation d'estre  
 iuste priseur de ce qui est d'excel-  
 lent en vous. Si est ce que selon ma  
 franchise naturelle, ie diray que  
 vostre rare sçauoir m'a ravi, &  
 principalement en ce qui est estran-  
 gement esloigné de vostre profes-  
 sion, en laquelle vous tenez vn  
 tres-honorable rang: i'entens en  
 la Medecine, & principalemẽt en

la partie des medicaments : en laquelle vous surpassez (pour les recherches industrieuses que vous y auez faiçtes) la suffisance des plus rares Pharmaciens. Je laisse à part la parfaicte cognoissance que vous auez en toute sorte de bonnes lettres, & de l'astrologie. Toutes ces belles parties m'ont incité à vous presenter importunément ce mien petit liure: vous suppliât de le receuoir en vostre protection. Et le reuoir, pour le rendre plus limé, & accompli. En quoy ie vous seray tres. redeuable, & obligé. Pour laquelle obligatiõ, avec plusieurs autres q'ie vous ay, ie demeure à iamais. Vostre tres-humble, & obeissant seruiteur, I. FONTAINE.



A LA PROVANCE,  
Touchant ses Viperes  
preuvees & mises  
en bruit

P A R

*Monsieur-Iaq. Fontaine.*

N'Etoit ce pas assez, brave & belle Provance,  
Que pour avoir en toy tant de commoditez  
Conües de long temps, & tant de raretez  
Tu as toujours esté la perle de la France?

Sans ce bien reconnu seulement en cet age,  
Ce grand bien qui n'estoit voirre que peu de cas,  
Parce que meme toy ne le conoissois pas:  
C'est un bien, c'est un rien, si on n'en a l'usage.

La nature t'a fit prezant de la Vipere:  
Sans ce tien nourrisson ce prezant n'estoit rien:-  
Le mettant en usage il fit que c'est un bien,  
Un bien est plus prize lors que moins on l'espere.

Que tu es redeuable à ce tien grand Fontaine,  
Fontaine non plus tien, pour autant qu'Arignon  
Te l'a ores oté, & en fet son mignon,  
Aprenant son savor & usant de sa peine:



*Un souhait courageux me chatouille & me flatte  
De louer son merite, & son los haatement:  
Mais pour le louer à moitié dignement  
Il est trop Hipocrate & moy trop Harpocrate.*

PIERRE GVIRAND ALOZIEN. I. C.





# LIVRE PREMIER DE LA THERIAQVE.

## DES NOMS DE LA THERIAQVE.

### CHAPITRE I.

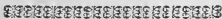
**L**A Theriaque a tiré son nom de *Θηρίον*, qui signifie vne beste sauvage, vn animal cruel, & venimeux : pour ce que la Theriaque est fort profitable contre tous les venins, & nommément, contre ceux, qui naissent de la piqueure, ou morsure des bestes venimeuses. Quelques-vns escriuent que la Vipere est appelée *Θηρίον*, par ex-

cellence, à cause qu'elle est des plus venimeuses entre les animaux. Et pour ce que la chair d'icelle est employee en la Theriaque, on tire le nom de la Theriaque de la Vipere, qui est le principal ingrediant en icelle. Les deux opinions sont conformes à celle de Galien au cinquiesme chapitre du liure de la Theriaque à Pison, escriuant que la Theriaque a pris son nom de ce qu'elle remedie aux piqueures, & morsures des animaux venimeux, & pource qu'elle est composee de la chair des Viperes. De là s'ensuit, qu'il faut dire Theriaque, & non Triacle: si ce n'est qu'on vueille mettre difference entre celle, qui est bonne, & la mauuaise: & que l'on appelle la bonne & parfaite Theriaque, & la mauuaise Triacle. Aussi

on appelle , en commun langage, les safraniers, & mauuais compositeurs de medicaments , Triacleurs. Andromachus le vieux ne l'appelle pas Theriaque, mais Galene, c'est à dire , paisible, serene, par ses effects : pource qu'apres plusieurs tempestes esmeues par les poisons & venins , elle apporte vne grande tranquillité au corps par l'arriuée de la santé qu'elle amene.

Crito a esté le premier de luy donner le nom de Theriaque, lequel signifie communement toute sorte d'antidote , qui a vertu contre les venins. Il y a plusieurs compositions particulieres appelees Theriaque, comme celle que Rasis nomme de Assa-fœtida, la Theriaque Diatessaron , & plusieurs autres. Nous pretendons,


avec l'aide de Dieu, de parler brièvement de la Theriaque d'Andromachus le vieux, laquelle, à bon droit, est appelée la grande Theriaque, pour les vertus excellentes, qu'elle a : desquelles nous parlerons sur la fin de cet œuvre.



## DE L'INVENTEUR

*de la Theriaque.*

### CHAP. II.

 ALIEN au liure de la Theriaque à Pison, & sur la fin du liure, de l'usage de la Theriaque à Pamphilian semble attribuer l'invention d'icelle au vieux Andromachus, premier Medecin de l'Empereur Neron, quand il dict, Il est croya-

ble (parlant d'Andromachus) que comme l'Isle de Crete produit beaucoup d'excellentes plantes, qu'aussi elle nous ait enfanté vn homme, qui composeroit vn antidote salutaire aux hommes. C'est l'Isle de Candié tant celebrée par les Poëtes, qui a eu l'honneur pour son excellence, que Iupiter y soit esté nourry par les Nymphes. Ce que Virgile a testifié par ces vers.

*Creta Iouis magni media iacet insula  
ponto:*

*Mons Idaeus ubi, & gentis cunabula nostra.*

Platon au Dialogue, Minos : a escrit beaucoup de loüanges de Crete, & des habitans d'icelle: toutesfois S. Paul preferable à Platon, & à Virgile, escrit au premier chapitre de l'Epistre à Titus, que ceux de Crete sont tousiours


menteurs, mauuaises bestes, & paresseux. François Caballe au liure de l'animal appellé Thiria, par les barbares, dit ainsi : Andromachus n'est pas l'inuenteur de la Theriaque, ains plustost l'ajanceur & compositeur : car ayant meslé l'antidote du Roy Mitridates appelé de son nom, le Mitridat, avec les trochisques des Viperes, & adjousté quelques medicaments, & changé les doses, il a basti la grande Theriaque. Ce qui est aisé à preuuer par lá cōparaizon du Mitridat, avec la Theriaque. Quant aux pastilles des Viperes, Dioscoride, qui fleurissoit du temps d'Antoine, & de Cleopatra, les a presque descrits semblables à ceux que depuis Andromachus a composez. Partant Andromachus en a esté le compositeur, & adjan-

ceur. Combien qu'on luy pourra donner le tiltre d'inventeur, en tāt que la composition de la Theriaque est diuerse des autres compositions.



*De la cause de l'invention de la  
Theriaque, selon, A verreez au  
liure de la Theriaque.*

## CHAP. III.

 'Occasion par laquelle les anciens ont esté induits à composer la Theriaque, a esté la guerison de plusieurs accidens mauuais, qui suruiennent aux corps humains, par le moyen des choses venimeuses, lesquelles ont quelque particulier remede, & curation. Mais par ce



que bien souuent nous ne sçauons pas la cause particuliere du mal, & de l'espece du venin, & aussi que nous n'auons pas tousiours le medicament particulier, qui peut remedier au venin: pour ceste raison il a semblé aux anciens tres-vtile de composer vn bon & salutaire medicament, de plusieurs particuliers: à celle fin que chascun des medicaments entrant en vne telle composition, s'oposat, & contrariat à chasque espece de venin: soit que nous la connoissions, ou qu'elle nous soit inconnüe, & que nous ayons, ou n'ayons pas le medicament, qui luy est contraire particulièrement. Certe façon de proceder est plus facile au Medecin, & au malade: car le Medecin, qui a vne telle composition, n'a que faire de s'enquister curieuse-

ment de la cause d'icelle. Et combien que le Medecin connoisse assurement la cause de la maladie, toutefois il n'a pas toujours en main, & promptement le remede pour guerir le venin provenant d'une telle cause: de façon que durant le temps qu'on met à chercher la cause, & le remede propre, le malade peut mourir.

Mais on doubtera si cela est faisable, que la Theriaque donnee en mesme quantité, qu'il faut donner le medecament particulier, & simple, pour guerir les venins, guerisse aussi bien, que les simples pris separément, & à part. Ce qui me faict doubter, c'est qu'il se peut faire, que quelque vertu des medecaments, qui sont propres pour guerir quelque maladie, soit debilitée & changee par la meslange

des autres, qui entrent en la composition : & pource qu'il n'a plus la vertu, qu'il auoit estant séparée. D'auantage les médicaments particuliers, qui entrent en la Theriaque, sont en plus petite quantité : partant la Theriaque ne peut guerir les particulieres maladies venimeuses, que les médicaments simples séparés pourront guerir n'estans point al crez, par la mélange d'aucun autre médicament.

Nous respondons à cela, dit Auerroes, que en toutes les plus petites parties de la Theriaque, on treuuera toutes les especes des vertus, qu'on treuve aux médicaments particuliers, qui entrent en la Theriaque. Pour exēple, en toutes les parties d'icelle, vous treuuez la vertu de l'opion, & ainsi des

des autres, qui entrent en la Theriaque: ne plus ne moins, que en chascque partie d'une pomme, on y treuve la couleur, l'odeur & la saveur: & aussi comme l'on treuve les quatre Elements en tous les corps, qui sont composez d'iceux.

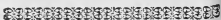
Mais, dira quelqu'un, s'il est ainsi que la Theriaque, comme de la mixtion des Elements, il n'y a personne, qui ne confesse, que les elements sont randus plus foibles par la mixtion, qu'ils n'estoient deuant que d'estre meslez, estans separez en leurs especes: ainsi la vertu des medicaments simples sera rendue debile, par la mixtion de la Theriaque d'où s'ensuit que la vertu de la Theriaque sera plus petite qu'il ne seroit de besoin, pour surmonter la violence des maladies particulieres, contre les-

quelles le simple medicamēt a esté employé en la Theriaque: cela toutesfois est faux. Car il est tout asseuré, & preuue par l'experiance que la Theriaque guerit de grandes maladies: & que lon a fait des preuues d'icelle, qu'on ne peut faire des autres compositions, sinon que bien peu souuent. D où s'ensuit, qu'en la composition se treuve vne vertu plus forte, qu'elle n'estoit au simple, deuant que d'estre meslé avec d'autres. Ce que sera randu croyable, si on remarque que de la terre, & de l'eau s'engendre vne chose plus pesante que n'est la terre, ny l'eau, à sçauoir, le Diamant, & le plomb. D'auantage, du feu s'engendre des choses plus bouillantes, que n'est le feu mesme.

Et pour resoudre cette question

il faut tenir , que la vertu de la Theriaque , nous est connue par l'experience, & non par le discours de la raison. Combien que la raison susdite ait beaucoup d'apparence de verité. Serapion au huitiesme du 6. Traicté respond à cette question : que la Theriaque fait ses operations par la complexion commune , qu'elle a receu, par le meslange des medicaments simples. Car tout ainsi que les medicaments simples, estans composez des quatre elements , & acquerant vne complexion commune pour toutes les vertus des elements , demeurent en la complexion commune ; comme en la Roze, qui est froide, & astringente, pour raison de la terre: chaude, & subtile , pour raison de l'air & du feu: ainsi la Theriaque acquiert

vne vertu commune, par la mélange. La cause donques de l'invention de la Theriaque est celle que nous auons dite.



*En quel temps la Theriaque  
doit estre faicte.*

CHAP. II II.

**D** L A T E A R I V S, au commentaire qu'il a fait dessus l'antidote de Nicolas Prepositus chap. de la Theriaque, & plusieurs autres Pharmaciens sont d'avis, de dispenser la Theriaque au Printemps, ou en Esté, par deux raisons: la premiere est, que la fermentation de la Theriaque se fait en six moix. Or la chaleur de l'air aide à la fermentation d'icelle. La seconde, que

Galien au liure des Antidotes chapitre xxxv. commande apres que tous les simples sont meslez, qu'on remue la composition, au Soleil, de six en six iours, durant deux mois, ou pour le moins quarante iours. Ce que ne se peut faire sinon au Printemps, & en l'Esté. Plusieurs autres sont d'avis, de ne la faire qu'en Esté au mois de Iuin, ou de Iuillet. Car le plus souvent le Printemps est pluuieux, & froid.

Dauantage la bonne Theriaque se fait avec les trochisques receus, comme escrit Mathiole, par l'opinion duquel les Viperes doivent estre prinſes, entre le Printemps & l'Esté, si le Printemps garde sa temperature: & s'il est froid, on les prendra au commencement de l'Esté. Or les trochis-



ques de Vipere ne peuuent estre preparez, ny sechez deüement, en l'espace d'un mois : partant elle doit estre faite pour le plustost à la fin du mois de Iuin. On peut preuuer le mesme, par la composition des trochisques de Squilla, qui doit estre faite apres les moissons, comme on peut colliger de Galien au 1. des Antidotes chapitre trente & vniesme.



*Quelle composition de la  
Theriaque faut dispenser.*

#### CHAP. V.



Ly a plusieurs qui ont dispensé plusieurs sortes de Theriaque : mais celle d'Andromachus a esté tousiours

iugée la meilleure, par Galien au liure qu'il a fait de la Theriaque, & des Antidotes : par Auicene aussi, au cinquiesme liure, & par tous les autres celebrés Medecins anciens, & modernes. Les Medecins Romains, & ceux de Pologne l'ont augmentee, de façon, que pour LXIII. ingrediens, ou LXVI. qu'on treuve en la dispensation de Galien, & de plusieurs autres Auteurs excellens, ils en ont mis xc. qui n'est autre chose que gaster la propriété du médicament, selon l'opinion d'Auicene, au liure cy dessus allegué: & d'engendrer vne confusion, par le grand nombre des ingrediens. Partant nous suiurons la description d'Andromachus, de Galien, d'Auicene, & de plusieurs autres grās docteurs vieux, & modernes.



*En quelle dose il faut dispenser la Theriaque.*

## CHAP. VI.

**L'**ADVIS de plusieurs est, qu'il la faut faire iustement, selon la description d'Andromachus. Ce qu'on peut preuuer par l'autorité d'Auicene, disant, Mō aduis est, qu'on ne change rien, de ce que l'experience a treuué profitable : car parauenture la complexion, & téperament de la Theriaque demande tel poix qu'Andromachus luy a donné, l'ayant treuué bon par l'experiance. Et quand on ne garde precisement la dose, elle nobtient pas sa propriété.

Toutesfois on la pratique autrement, en ce temps: car on en fait pour vne fois, iusques à quatre quintaux. Et ie pense que Galien en faisoit vne grande quantité: puis qu'il escrit que les Emperours de son temps la distribuoiēt à leurs subiets: ce qu'ils ne pouuoient faire, si on n'en faisoit que quatorze, ou quinze liures: comme porte la recepte d'Andromachus. Quāt à ce qu'Auicene dit, l'experience a preuue le contraire, & preue tous les iours. Neantmoins qui voudroit satis-faire à l'opinion d'Auicene, & suruenir aux grans fraiz qn'il faut faire pour vne si grande composition, il en faudroit faire beaucoup de semblables dispensations separément, & en vn mesme temps.

DES SVBSTITVEZ.

DES SVBSTITVEZ.

## CHAP. VII.

**L**E liure que Galien a fait des substituez. & plusieurs autres graues Auteurs monstrent que l'usage d'iceux est necessaire. L'occasion d'iceluy est diuerse, comme la difficulté qu'il y a de recouurer les propres qui sont requis: l'ignorance, & l'incertitude de la connoissance des simples: comme on peut veoir par la dissention, & disputes de ceux, qui en ont escrit. La substitution se faiët, ou pour respect de la qualité oculte, ou de la manifeste. Il est mal aisé, & parauanture impossible, de treuuer des substituez aux qualitez occultes: à cause qu'icelles dependent ou des principes essentiels, particuliers,

ou du temperament ioinct avec la concistence de la matiere, & autres dispositions d'icelle, qui sont differens en chasque espeece. On treuve beaucoup de substituez en qualité manifeste.

Marc Odde au chap. du ij. Sermon qu'il a escrit de la Theriaque, & Mitridat, demande aux substituez semblance de genre, à sçauoir herbe pour herbe, pierre pour pierre:& semblance en premieres, secondes & troisiemes qualitez. & s'il se peut, en degré de qualité. Ceux qui ne sont semblables en ces trois choses, il les appelle plustost eschanges, que substituez: toutesfois s'il se peut, il est rres-raisonnable, de les obseruer: & luy mesme ne les obserue pas. Car il substitue l'huyle de nois muscade ou Baume, qui estoit tiré par l'in-

cision de l'escorce, dont il se peut nommer liqueur.

Et si on veut dire que l'huile de noix muscade est vne liqueur appelée huile par similitude: nous respondons que ce n'est pas la liqueur du bois, comme le Baume, mais la liqueur du fruit. Puis donc que selon son opinion il faut substituer racine pour racine, il faudra aussi liqueur de bois pour liqueur de bois, & non de fruit. Pourtant il est meilleur de dire, de substituer celuy, qui en aproche le plus pres en toutes les conditions qu'il a descrites: comme il a esté contrainct de faire au Calamus aromaticus, qui est vne canne: auquel il substitue l'Angelique. Lors que nous sommes contraincts de changer de genre de medicament: comme de mettre pour vne greine

vn racine, ce n'est plus substitutiō,  
mais transport, & translation.

Selon Odde il se faut aussi garder de substituer vn médicament, qui entre en la mesme composition de son chef, & de soy mesme. A celle fin que le trop de médicament ne fut trop fort pour la meslange: à scauoir que la composition ne ressentit trop d'vn seul médicament: veu que de la mixtion doit reüssir vn tamperé de tous, & non pas ressembler trop à vn seul.



*Des diuers lieux ausquels on  
prend les médicaments qui  
entrent en la Theriaque.*

CHAP. VIII.

**G**Alien au xij. chapitre du septiesme des antidotes, escrit



Crete, ou Candie nous enuoye beaucoup de beau Scordium: cōbien que aux autres regions il s'en treuve, qui n'est pas à mespriser. D'où lon peut desduire que quād on ne peut auoir les plantes de Candie, ou de quelcūe autre lieu, qui sont requises en la Theriaque il nous est permis d'en prēdre en quelque autre region. Ce qu'il testifie encores, au mesme chapitre, quand il dit, Le Polium, & le Chamedrys sont aportez à Rome, qui ne sont pas beaucoup meilleurs que celles, qui croissent en Italie: principalement quand le Printemps n'est pas humide, mais comme il aduient souuent, semblable à l'Esté. Que si la constitution du Printemps est seiche, plusieurs plantes, qui naissent en Italie seront esgales en bonté, à celles

qui croissent en Candie. Comme le Champepytis, Gentiane, Tlaspi, l'Eleore noir, & plusieurs autres plantes. Et certes les proprietiez accompagnent les especes en tous lieux : quoy que les qualitez manifestes soient plus grandes, ou plus petites, selon la diuersité des lieux.

Quant à la grande renommee des medicaments qui naissent en Candie, elle est venue premiere-ment, de ce que Andromachus, qui a basti la Theriaque, estoit du pays de Candie : laquelle il a voulu redre celebre par la renommee des medicaments excellents. Secondement, par ce que en cette Isle, selon l'opinion de Solinus, il n'y a aucun animal venimeux. En troisieme lieu, à cause que plusieurs graues personnages, comme

Platon, Virgile, & autres l'ont fort loüee par leurs escrits.

Il y a des plantes, qui ne peuvent naistre qu'en vn certain lieu: comme la Rubarbe, en la Troglotide d'Etio pie, & en la Chine: les autres croissent en plusieurs lieux, desquelles il nous sera permis d'vser, pourueu qu'elles ne soyent pas beaucoup differantés de climat, de celles qui sont expressement demandees en la Theriaque: en recompensant le defaut de leur vertu, par l'augmentation de la quantité d'icelles.

La bonté des plantes, & des autres medicaments, vient du ciel, & de la qualité de la terre accommodee, & propre à leur nature. Laquelle selô, Theophraste au xxij. Chapitre du deuxiesme liure des causes des plantes, est recogneue,

par le bon portement, & vigueur de la plante. En quoy il faut remarquer, qu'il y a deux sortes de commodité en la terre, pour le regard des plantes : l'une pour le bon portement, l'autre pour la production des fruits. Les Amandiers se font plus gras en vne terre grasse, mais ils portent davantage de fruit en vne terre maigre.

Celles qui naissent de leur gré, sans aucune culture monstrent, & signifient que le lieu, auquel elles naissent, est propre à leur naturel : & d'autant plus qu'elles se portent bien. Si donques le ciel favorise à la nature du lieu, elles y seront fort bonnes. Il n'y a presque aucune des plantes qu'on prend en Candie, pour employer en la Theriaque qui ne naisse en plusieurs autres lieux, auxquels le ciel leur est

autant fauorable, comme en Candie. Ce que nous peuuons parauanture dire de quelques plantes de ce pays. Non seulement pour le respect de la terre, mais encores du Soleil. Les beaux, & rares fruiçts qu'on y prend nous peuuent seruir de preuue: comme sont les belles grenades de Soliers, les Orenge, & Limes d'Yeres, les Figues de Marseille, les Prunes de Brignolle, le Safran de S. Maxemin, les Muscats de la Cloutat & plusieurs autres beaux fruiçts qu'on voit en la Prouance fort abondamment. Nous pourrons doncques vser en cette composition de quelques plantes qui naissent en ce pays, obseruant ce que Galien en a dit.

*De l'occasion pour laquelle les  
medicaments de la Theria-  
que entrent en icelle.*

## CHAP. XI.

**L**A base de la Theriaque est la  
chair des Viperes, ou les Tro-  
chisques qui en sont faiçts : sa ver-  
tu alexitere est augmentee par les  
Trochisques de Squilla , & Hedi-  
croy, le Poiure , le Scordium, Ca-  
storeum , & l'Agaric : qui n'est icy  
mis comme purgatif, ains comme  
alexitere. Pentaflon , Gentiane,  
Aristolochie, Dictam, la Canelle,  
ou Casse aromatique , le Costus,  
Cardamome , la semence de na-  
ueaux doux, selon Andromachus,  
de Tlaspi, la terre sigillee & les au-

tres medicaments aromatiques y sont mis pour inciser les matieres crasses, & pour corroborer les entrailles par leur legere astriction: tels sōt le Nard Indique, & le Celtique, Gingembre, l'Eschenâte, le Folium l'indique, le Meon, l'Acore, l'Amome, l'Iris, & l'Estechas, le Rapontique, Prassium, l'Opobalsame, la Valeriane, & les autres. Pour deterger, & ramolir la dureté des entrailles, sont la Myrrhe, l'Encens, le Galbanum, Sagapenu l'Opopanax, Styrax, Calamite, la Therebintine. Les autres pour corriger leur tenuité, & siccité: tels sont les Roses, le suc de Regalisse, la Gomme Arabique, l'Acatia, Hippochistis. L'Opium y est mis, pour corriger la chaleur, pour empêcher leur exhalation soudaine. Sa vertu Narcotique est corrigee, par

le Castor, Safran, & la Myrrhe. Les semences y sont mises, pour consumer les matieres flatulantes, & venteuses: pour resister aux venins qu'ils conduisent par la voye des veines. Le vin pour conduire la vertu de la base, & des autres alexiteres iusques au cœur, que les venins combattent directement par vne puissance secrete, plustost qu'autre partie que ce soit. Le miel y est mis pour deterger, & rendre leur action meilleure, pour donner la forme, & conserver le tout.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
*La raison des doses des medicaments,  
 qui entrent en la Theriaque.*

# CHAP. X.

LES medicamens du premier rang sont en grande quan-



tité: peut estre à cause que le médicament faict de Squille est plus conuenable aux intentions, pour lesquelles la Theriaque a esté cōposée. Car elle est dressée premierement contre les venins, contre les maladies rebelles & longues. Or les Trochisques de Squille resistent aux venins froids, par vne qualité manifeste. D'auantage aux pointures, & morsures des animaux venimeux. Ils seruent aussi contre les humeurs rebelles: car telles maladies prouiennent des humeurs visqueuses, & froides, ou qui sont aux parties profondes, & internes du corps, pour lesquelles choses le Squille sert de beaucoup en attenuant, incisant, en pénétrant, & digerant les humeurs grossieres.

Au second ordre sont les Tro-

chifques de Vipere, le Magina Hedicroy, la Canelle, le Poiure noir: mais le long est plus propre. Et certes la descriptiõ de Galien à Pison & celle d'Auicene, commẽdent de prandre le long: & aussi la descriptiõ escrete en vers: car le long conuient mieux aux antidotes. Si nous croyons à Dioscoride, toutes ces choses, avec les trochisques de Squilla, sont propres contre les venins, & les humeurs rebelles. L'Opium y entre en mẽme poix, que les precedens, à cause que la Theriaque a puissance d'appaiser les douleurs dont elle a esté appellee, en Grec *Γαλήνη*: c'est à dire paisible. L'Yris illirica, le Regalisse, l'Opobalsame, les Roses, le Scordium, la semence de Napus entrent en cette composition, à la moitié de la seconde dose: comme

la moitié de la premiere. Les medicaments suiua<sup>nt</sup>s sont de six dragmes , qui est la moitié de la precedente.

Le cinquiesme rang de la composition est de iiij 5 parce que ces medicaments sont de mauuais gout , en partie chers, en partie de grande vertu. Pourtant s'il les eut mis en mesme dose, que les precedens, leur quantité eut esté excessiue. Le Calcythis est dangereux par son odeur, par sa saueur, & par son astringtion. Neantmoins Ardoynus la dit bonne contre les champignons venimeux: les autres sont puissants en eschaufant beaucoup & en resserant: pourtant leur dose est petite. Et qui plus est, s'il eut suiui la p<sup>ro</sup>portiō precedente en prenant la moitié, la dose fut esté plus petite qu'il n'estoit raisonnable

Les

Les medicaments suiuaunts entrent en la Theriaque , en la moitié de la quantité des superieurs, ou pource qu'ils sont puants, & de mauuais goust, ou fascheux à prendre. Pourtant on ne met que iij. 3. de chascun. Quant à ce que l'on met dix liures de miel, les medicaments qui sont mis aux compositions, pour matiere, & pour donner corps à la composition, doivent estre en plus grande quantité que les autres. Le vin se met à discretion, suiuant ce qui est necessaire à la composition.

Galien au xiiij chapitre du premier liure des antidotes escrit, Si vous employez quelque medicament tout seul qui n'est gueres bon soit au dedans du corps, ou par dehors comme du Thus, de l'Absinte, de l'Iris, de la Gentiane, &

autres au double de celuy qui est bon, il nuira au corps. Mais si entre plusieurs medicaments, il en faut mesler vn, qui soit de grande efficace, & qui puisse augmenter la vertu des autres, si le plus excellent de cette espeece defaut il sera bon d'vser au double du plus foible: pourueu qu'il ait les proprietiez semblables, quoy que plus foible.

\*\*\*



# LIVRE SECON D

## DE LA THERIAQVE.

*DES VIPERES.*

---

### CHAPITRE I.

**E**N toute composition, il y a vne base principale qui est le principal médicament duquel on attant le plus important effect d'icelle. Je dis principal, à cause qu'il y a des Docteurs qui constituent beaucoup de sortes de bases. La base principale de la Theriaque est la chair des Viperes. Car elle a la principale vertu de résister aux venins, qui est le plus important but d'icelle:

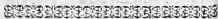
mais si la Vipere est venimeuse, en quelle façon pourra elle resister aux venins, & les guerir? Galien respond à cet argument en deux façons.

Premierement il y a beaucoup de bestes venimeuses, qui guerissent les venins, qu'elles ont communiqué au corps par leurs morsures. Ceux qui sont mordus du Crocodile sont gueris en aplicat la gresse du mesme animal dessus la morsure. La blessure du Rat araignee est guerie sans douleur, en metant le mesme Rat brisé dessus la blessure. Quand la Vipere a mordu quelqu'un, si on la brise, & applique dessus la morsure, celuy qui en a esté piqué en guerira. On y peut adjouster la piqueure de l'Escorpion, qui se guerit aussi, par l'application d'iceluy, dessus le lieu picqué.

Secondement que tels medicaments sont randus salutaires par la preparation, & meslange des autres medicaments: ne plus ne moins que les Cătarides donnees seules vlsèrent la vessie, & font mourir les hommes par leur malignité: mais si on les messe avec d'autres medicaments elles profitent à la vessie; & prouoquent l'vrine. Pourtant, dit il, c'est vne maxime asseuree, laquelle faut tenir en toute meslange des medicaments que les facultés ne demeurent pas sans alteration: mais de toutes ensemble s'en faict, & en reussit vne faculté, & vertu. Car puis que chaque medicamēt communique sa vertu à vn autre, il en naist vne autre temperature. Pourtant en la Theriaque, par le moyen de la meslange il s'engen-



dre vne vertu singuliere contre les venins. Mais par quelle raison on a choisi plustost les Viperes qu'un autre animal venimeux ? Gal. au viij. chap. à Pison respond, parce que la Vipere à moins du venin que les autres, & au ix. chap. du mesme, que la chair de la Vipere a vne vertu, & naturelle puissance singuliere, de guerir les venins.



*En quel temps il faut prendre les  
Viperes, & comment il les  
faut choisir.*

## CHAP. II.

**G**Alien au viij chap. du premier liure des Antidotes escrit: qu'il ne faut pas prendre les Viperes en la my esté, comme plu-

sieurs font : ny incontinent qu'elles sont sorties de leurs cauernes. Car, dit il, au xiiij. chap. à Pison, tant qu'elles habitent dedās leurs cauernes, elles ne prennent point d'er : pourtant il s'engendre vne mauuaise qualité dedans leurs corps, qui est retenuë en icelui par la peau grossiere. La chair de la Vipere, qui est prinse en Esté, esmeut la soif, & au sortir de leurs Cauernes, leur chair est froide, & seche. Le plus commode temps, pour les prendre, est celuy d'entre deux : sçauoir est à la fin du Printemps, vn peu deuant que l'Esté commence. Et si la plus grande partie du Printemps est froide, & humide, on les prendra enuiron le commencement de l'Esté, vn peu après la fortie des Pleyades, qui est maintenant le xvij. de

May. Gal. au xij. chap. à Pison dit de les prendre au commencement du Printemps. Ce qu'à mon aduis il faut entendre, si l'Hiver n'est gueres froid, & le Printemps est assés chaud. Neantmoins il faut tousiours attendre qu'elles soient sorties de leurs cauernes; car alors elles ont pris l'air, & se nourrissent de leur nourriture accoustumee, à sçauoir de certaines herbes, de buprestes, de cantarides & de chenilles de pin.

Les Viperes qui sont pleines de leurs œufs, ne vallent rien pour faire la Theriaque. Et ne faut dire qu'elles n'engendrēt point d'œufs: car Aristote au premier chap. du quatriesme liure des parties des animaux, escrit: Tous les animaux cartilagineux, & aussi les Viperes produisent des animaux, ayans au

prealable conçu des œufs: entendant par aduēture ce dans qui les vipereaus sont cōtenus deuant quē de naistre. Celles sont refusables qui habitent au riuage de la mer, & aux estans salés: car elles esmeuent la soif: telles sont celles de la Libie: mais celles d'Italie ne le sont pas, à cause de l'humidité de la region.

Ce que Houël ayant mal entendu a escrit: qu'au temps passé il n'y auoit point de Vipères en Italie, toutesfois qu'aujourd'huy on commence d'y en treūuer. Comme si Gal. parloit simplement des lieux auxquels on treūue des Viperes, & non de la salure d'icelles: puis qu'il dit que celles d'Italie ne sont point salées, à cause de l'humidité de la region. D'auantage si pour l'humidité il n'y auoit point

58 LA THERIAQUE  
de Viperes, Poictiers, qui est beau-  
coup plus humide, en seroit main-  
tenant priué.

François Caballe, au liure des  
Serpens, escrit qu'il faut prendre  
les Viperes des regions temperees  
en chaleur; comme en la Grece;  
en l'Italie, en l'Espagne, & en tous  
les lieux qui sont depuis le troi-  
siesme climat, qui commence en  
Alexandrie d'Ægypte, jusques au  
septiesme, à sçauoir aux monts  
Riphees de Sarmatie. Car les Vi-  
peres qui se treuuent en ces pays  
là, ne sont pas du tout priuees de  
venin, ni aussi trop venimeuses.  
D'où s'ensuit qu'elles sont receua-  
bles en la Theriaque.

*Viperes descouvertes en  
Prouence.*

Depuis quelque temps on a descouvert des Viperes en nostre pays de Prouence, en plusieurs lieux : à sçauoir à Nartubi, à Lagnolles, à Chasteau-double, à Lapiet, à Betourgues, & à Veino. Les payfans de ces lieux les appellent Escourchons. Le premier qui m'en les indiqua fut le sire Toussans Heruier maistre Appotiquaire de la ville de Marseille, homme tres-pertinent en son estat : qui l'auoit aprins de son honcle. le sire Ioseph Mercurin, maistre Appotiquaire de la ville d'Aix tres-excellent Pharmacien. Pour m'en resoudre, je y enuoyay le xx. Septembre M. D. XCVI. vn mien frere Pharmacien bien entendu : il m'en por-

ta quelques vnes, lesquelles ont esté recognuës vrayes, & bonnes. Et ie pense qu'elles sont des meilleures, qu'on puisse veoir. Car elles sont nées en vn lieu le plus temperé de la Prouence, qui est moyen entre la marine & la montagne. Et la Prouence est presque au commencement du sixiesme climat, qui est le plus moderé pour le naturel des Viperes, suiuant ce qu'en escrit François Caballe, & plusieurs autres.

Quant à leur particulier naturel, elles sont mediocrement venimeuses. Car combien que ceux, qui en sont piquez endurent les simpthomes, qui ont accoustumé de suruenir à ceux, qui ont esté mordus des Viperes, neantmoins ils en guerissent bien souuent, moyenant les remedes suiuant,

comme nous auons appris des habitans de ces lieux. Incontinent qu'ils sont mordus, ils lient estroitement le membre mordu: après ils apliquēt sur iceluy vn Escourchon, ou des Escorpions pilés: & finalement ils lauent d'eau salée le lieu offensé, & en cette façon ils en guerissent bien souuent.

Monsieur Renon Docteur medecin practiquant à Draguignan vſe de l'huile de gerosles tiré par distillation, avec vn fort heureux succès pour la guerison de cette piqueure. C'est vn giād bien que de les auoir descouuertes. Les Pharmaciens de ce pays, qui estoient cōtraincts d'enuoyer querir des Trochisques à Venise ou à Poitiers, sur la foy d'vne simple attestation pourront auoir quand ils voudront les Viperes toutes vi-



ues, fresches, & choisies selon que l'art le commande, & en pourront distribuer à leurs voisins. Ayant donc la commodité d'auoir de bonnes drogues, par la voye de Marseille, & les bonnes Viperes en ce pays, ils pourront composer la Theriaque, avec la perfection requise.

Quant aux choses necessaires pour le chois, il faut prendre celles qui sont de notable grandeur, & d'age mediocre. La Vipere doit estre iaunaistre agile: elle porte la teste haute, a les yeux rougeastres, le regard furieux, & de trauers, sa teste est large, le ventre penchant en bas: elle a de sinuositez, & le trou des excrements du vëtre bas, bien pres de la queüe, laquelle est fort courte. Il faut prendre la femelle qui est differente du masle

en ce qu'elle rampe plus lentemēt  
D'avantage qu'elle a quatre dēts,  
& le masle n'en a que deux. Pour  
vne preuve asseuree de leur bonté  
on a accoustumé de donner de la  
chair des Viperes à des poules : si  
les Viperes sont bonnes, les poules  
qui en mangeront perdront leurs  
plumes.



*De la preparation des  
Viperes.*

CHAP. III.

**I**L ne faut pas garder long  
temps les Viperes, apres les  
avoir prises s'il est possible, selon  
Auicene au v. liure: car estant pri-  
ses, & gardees long temps, elles  
s'amegrissent, estant priues de

leur liberté, & des nourritures accoustumées : dont elles en deuient de pire qualité. Quelques vns sont d'opinion de les battre, deuant que les tuer : à cause que par le batement, le venin du corps se retire à la teste, laquelle on coupe apres. Et d'autre part le venin s'euapore, par les pores de leurs corps. Toutesfois Galien n'en fait point de mention. Mais au xiiij. chap. à Pison, & au viij. du vij. des Antidotes, il escrit, Ayant prins les Viperes, en temps commode, il leur faut couper les testes, & la queue à la mesure de quatre doigts. Sur la coupeure, il y a deux choses à demander. La premiere est s'il faut couper la queue des Viperes. La seconde est, s'il faut déterminer la qualité de ce qu'on doit couper.

Quant à la premiere Galien semble estre contraire à soy mesme. Car au liure xj. des simples, il dit: Nous auōs accoustumé, quād nous preparōs les trochisques des Viperes, de couper non seulement la teste, mais aussi la queue. Sur quoy il me vient souuent en fantazie, dit il, de couper toute la teste, à cause du venin qu'elle contient en sa bouche. Mais il semble hors de propos, de couper la queue: car il n'est pas raisonnable de dire que cela se doit faire, pour les excrements des alimēts, soient ils secs, ou liquides. Car apres que nous auons faict mourir les Viperes, & les ayant escorchees, nous jetons toutes les entrailles: de façon que la chair demeure seule, avec les arteres, & veines vuides lesquelles sont fort petites, com-

parces avec toute la chair, & pres-  
que non apparantes : si ce n'est  
qu'õ y regarde de fort pres. Quãd  
à moy, je pense que Galien ne veut  
pas defendre toutalemẽt de cou-  
per toute la queüe, mais que quãd  
on ne la couperoit pas il n'y auroit  
pas beaucoup de mal. Quand au  
second point, qui est de la deter-  
mination de la quantité, de ce  
qu'il faut couper, Galien au viij.  
chap. du vij. liure des Antidotes,  
dit: Il suffit si ce que nous coupons  
aux grandes Viperes n'excede la  
quantité de quatre doigts. Aussi  
Galien ne l'a pas deffini: mais il  
estoit raisonnable d'en donner  
quelque indice, comme il a faiët,  
donnant entendre qu'aux plus  
grandes il falloit couper jusques  
à quatre doigts, aux autres moins;  
eu esgard à leur grandeur, ou pe-

titeſſe. *Ætius* eſcrit, qu'il faut autant couper du couſté de la teſte, & de la queue, comme il y a de vuide de chair, qui eſt la plus receuable reſolution, en laquelle on ne peut jamais faillir.

Après qu'on a coupé la teſte, & la queue des *Viperes*, il faut bien ſoigneuſement obſeruer, ſi elles demeurent tout à coup ſans mouvement. Car ſi elles ne bougent aucunement elles ne ſont pas propres, pour la *Theriaque*: mais ſi elles ont mouvement après la coupeure, & qu'elles demeurent viues quelque eſpace de temps, on les peut employer en la compoſition de la *Theriaque*. Car par là, on juge qu'elles ſont fortes, & vigoureuses. Cela faiét il les faut eſcorcher, & oſter la graiſſe, & toutes les entrailles, qui ſont les recep-

tacles des excrements.

Auant que passer plus outre en la preparation des Viperes, il faut voir quelle quantité il en faut prendre. Siluius liure iiii. chapitre de la composition de la Theriaque escrit, qu'il en faut preparer vingt, ou bien peu dauantage. Mais ce n'est pas obseruer la dose d'Andromachus, qui ne demande que vingt & quatre dragmes des trochisques composez. Siluius n'entend pas de parler de la quantité des trochisques qui entrent en la Theriaque : mais d'en composer vne certaine quantité, pour s'en seruir en plusieurs compositions, ou s'il entend de prendre ce nombre de Viperes, pour vne composition seule, il veut qu'on augmente la dose d'Andromachus, contre l'opi-

nion d'Auicene : de laquelle toutesfois il n'a fait aucune mention. Mais ie croy qu'il entend de la premiere façon.

Galien au liure de l'vsage de la Theriaque à Pamphilian, commande de prendre quatre ou cinq Viperes, & les ayant escorchees, de les bien lauer, & les mettre cuire avec l'eau pure, mettant dedans icelle tout au commencement, quelques tiges d'Anet vert, & du sel frais. Le feu doit estre fait avec du bois sec, ou avec des sarments secs. Elles doivent demeurer en la cuite, iusques à ce que l'arestes, & les espinnes se separent de la chair. Lesquelles estant separees, nous pile-rons & brôyerons la chair d'icelles seule, & sans aucune meslange. Cela fait nous prendrons du



pain, suivant l'ordonnance de Galien au xj. liure des simples, disant, Nous ne prendrons pas toute sorte de pain, sans election: mais le meilleur qu'il sera possible de bon froment bien leué, de peur qu'il ne soit aigre, & salé: à celle fin qu'il ne se pourrisse: lequel ferez cuire dedans vn four parfaictement, & apres le secherrez dans vn lieu exempt de toute humidité, iusques à ce qu'il se puisse piler dans vn mortier.

On demandera, quelle quantité faut il prendre de pain? Galien au viij. chapitre du premier des antidotes dit, que quelques vns escriuent, que le pain qu'on mesle avec les Viperes soit la moitié du pois d'icelle. les autres veulent qu'il n'excede la troisieme partie. Quant à moy, dit il, i'en

metts quelquefois la quatriefme partie, quelquefois la cinquiefme: de façon qu'il femble delaiſſer la doſe du pain aucunement indeterminee. Toutesfois ſi nous regardons l'intention à laquelle le pain eſt mis avec les Viperes, par aduerture nous viendrons à la juſte meſure. Galien le declaire au liure à Piſon, Vous y metrez autant de pain qu'il eſt de beſoin pour petrir la chair des Viperes. Il en faut donques laiſſer le iugement à celuy qui fait les trochiſques, qui en mettra autant comme il en faut, pour incorporer la chair, avec iceluy.

Ayant préparé le pain, comme deſſus, & le voulant piler, il ſe faut prendre garde, de ce que dit Galien au viij. chapitre du premier des antidotes, Il ne faut pas

faire comme nos deuanciers, qui ont fait la Theriaque pour Cæsar, lesquels trampoient le pain dedans le boillon, ce que i'ay fait dit-il, vn long espace de temps: mais depuis i'ay veu, qu'il estoit meilleur, qu'ayant bien pilé le pain, il fut meslé avec la chair des Viperes, qui a esté exactement pilée. Car de cette façon, les trochisques en sont plustost secs, & ne sont pas si sujets à moisir. D'où on peut tirer, qu'il faut piler le pain, & la chair des Viperes, chascun vn à part. & puis le mesler tout ensemble. Et pour garder la deüe proportion, il faut meller le pain peu à peu. Car si on le messe tout à vn coup, ce sera vn hazard, si on messe iustement ce qu'il faut, & selon l'intention desia dite. Ayant bien meslé la chair des viperes,

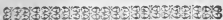
Viperes, avec le pain vous en ferez des petits trochisques: à celle fin qu'ils soyent plustost secs.

Le lieu auquel vous ferez secher les pastilles, doit estre au plus haut de la maison, regardant vers le Midy, ou pour le moins qu'elle ne regarde pas le Septentrion: à fin que les rayons du Soleil y batent presque tout le iour. Car en vn tel lieu ils seront sechez commodement. Pourtant des qu'ils seront formez, on les y doit mettre: euitant que le Soleil n'y frappe dessus. Il les faut remuer souuent, à celle fin qu'ils se puissent seicher esgalement, par tous les costez. Si on ne le faiët, la partie superieure d'iceux sechera bien tost, & l'inferieure sera humide en danger de se pourrir.

Après qu'on pensera, qu'ils

foyent bien sechez, il les faut encores laisser demeurer au mesme lieu quelques iours : mais vn peu plus escartez des rayons du Soleil qu'ils n'estoient au parauant, en les remuant encores souuant, l'espace de quinze iours. Apres lesquels on les ferrera dedans vn pot, ou vase d'estain, de verre ou d'or. Le verre, & l'or ne sont pas sophistiquez, sans euidente apparence : mais l'estain est falsifié, avec le plomb : ce qu'il faut euitter, non seulement en ce faict : mais aussi en toutes les autres compositions. Il est beaucoup meilleur d'vser de pastilles recens combien qu'ils ne se gastent pas beaucoup, si on les garde vn an, ou beaucoup plus long temps. Car estant bien, & deüement sechez au commencement, ils de-

meurent bons trois ou quatre ans : pourveu' qu'ils soyent bien logez , & qu'on nettoye souuent vne petite poudre qui vient dessus iceux. Car si on la laisse long temps dessus les pastilles , elle les perlera. Or est-il assésuré, que ceux qui sont troüez ne valent rien. Au contraire ceux là sont estimés bons, qui ne sont point persez, encores qu'il y ait long temps, qu'ils soyent faiçts.



*De la Squille, & des Trochisques faiçts d'icelle.*

CHAP. IIII.

**E**Ntre les trois especes de Squille, Mathiole prend celle qui a les fucilles , comme l'Aloez , qui croit en Espagne au dessus de Lisbonne , & en plu-

fleurs autres lieux d'icelle. Clusi' qui les a reconneües sur le lieu, décrit la vraye Squille en cette façon : La tige de la Squille est le plus souuent d'une coudée de long, droite, nue, sans fueille, entournee de plusieurs fleurs blanches, estoilees, plus petites que les fleurs de l'Asphodelle, sēblables à celle du plus grand Ornithogalum, lequel commence de fleurir de bas en haut : comme escrit Theophraste, ne plus ne moins, que l'Asphodelle. Apres les fleurs naissent de gouffes triangulaires enfoncees aucunement, dedans lesquelles il y a vne semence noire, plaine, & pailleuse. En fin elle jette cinq ou six fueilles larges, amples, & vertes, espesses, estendues sur la terre, ayant au fons, & au milieu, quasi comme vne car-

rene de vaisseau. La racine est grosse, & blanche, composée de plusieurs escorces, pleine d'humour visqueuse, ayant plusieurs racines eslees grosses.

Nous prendrons de celle cy ayment mieux suiure Clusius homme fort suffisant, en la connoissance des simples, & qui a pris la peine de les reconnoistre sur le lieu mesme, que ceux, qui en parlent pour les auoir seulement veues, bien loing du lieu de leur naissance. De cette Squille on en fait des Trochisques, qui entrent en la Theriaque, pour augmenter la vertu d'icelle. Car Dioscoride au LXVII. chapitre du ij. liure des simples, escrit, que la Squille cuitte au vinaigre est vn bon cataplasme pour mettre sur la morsure des Viperes.



Galien au xj. chapitre du 1. li-  
ure des antidotes , veut qu'on ar-  
rache vne des bonnes Squilles  
laquelle soit pleine de suc, qui est  
lors que les fucilles, & la tige sont  
seches : à sçauoir apres les mois-  
sonés : lors leur humidité excré-  
menteuse , & superflue est consu-  
mee, y restant seulement la natu-  
relle. On les doit arracher , à la  
pleineur de la Lune: pource qu'el-  
les abondent alors en humeur  
bonne, & loüable. Et faut que l'er  
soit serain, s'il est possible: car cō-  
me l'er brouillé & couuert aug-  
mente les humeurs excrémēteu-  
ses aux corps des animaux, ainsi il  
les augmente pareillemēt en ces  
plâtes. Ayāt osté la peau premiere  
de la Squille, on l'ēuelopera de pa-  
ste, à fin qu'elle ne se brusle en cui-  
sant, & que l'humeur soit retenue.

Et, comme dit Galien au xiiij. chapitre à Pison, en cuisant elle reçoit quelque chose de la paste, c'est à dire (comme ie pense) vne moderation de sa violence, par le temperement du pain. Et pourtant, il la faut tousiours cuire en la paste: laquelle doit estre faicte de fourment nouveau, qui est fort glutineux, & visqueux, & ainsi retient mieux l'humeur de la Squille, d'où on peut colliger, qu'il faut faire les trochisques incontinent apres la moisson.

Estant ainsi accommodee, vous la mettrez dedans le four, avec le pain, ou sous la braise pour la cuire. La cuire, dit Galien au viij. des simples, abat la vehemente puissance de la Squille. Le terme de sa cuite est, quand la croute, qui l'envelope, est suffisamment

roftie : ou quand vne broche de bois aguifée peut aifémēt perfer la Squille : la dose de la Squille n'est pas determinee particulièrement : mais en general, selon Galien, difant que la proportion de la Squille à la farine des Ers doit estre sesquitierce, comme de trois à deux : fuiuant l'opinion d'Andromachus. Combien que au chapitre xvij. à Pifon, il en demande autant de l'vn, comme de l'autre. Car en cette façon ils se forment mieux. Selon Democrate il faut prendre la farine en la quantité fufdite : mais il faut qu'elle foit des Ers blancs & non pas des rouges. Car les blancs ont faculté de refifter aux venins & deffeicher la pourriture. Il faut bien meller enfemble la Squille avec la farine, & en faire des pe-

titstrochisques, & les desseicher, comme ceux des Viperes, & les conseruer de mesme. Ces trochisques resistent aux venins froids, & sont vtiles pour les maladies contumaces, nees des humeurs froides, & visqueuses, à cause de la puissance qu'ils ont d'inciser, & d'attenuer.

*Du Magma Hedicroy.*

CHAP. V.

**G**ALIEN au dixiesme chapitre du premier liure des Antidotes a escrit le Magīna Hedicroy en vers hexametres, à celle fin que la composition ne feut pas si aisee à corrompre : laquelle respond à celle que nous auons descrite cy dessous en prose: pour la rendre plus facile & intelligible aux Pharmaciens.

# 82 LA THERIAQUE

℥ Aspalaci

Folij

Azari

Nardi Indicæ

Macis

Cassie calami

Amaraci ana. ʒij Mirræ

Florum croci ana. ʒ. ij

Calami arom.

Iunci odorati

Costi redolentis

Amomi ʒ xij.

Phu pontici

Mastices ʒ j.

Cinamomi

Vini falernei q. S.

Opobalsami

Xilobalsami ana. ʒ iij

Cette cõposition se faiët pour augmenter la vertu alexitere de la base de la Theriaque, estant faite des choses aromatiques, qui ont la vertu de conforter les parties principales de nostre corps, & d'atenüer les hũmeurs crasses. Ayant meslé toutes ces choses selon l'art, vous formerez les trochisques, semblables à ceux des Viperes, & de la Squille, & les ferez secher de mesme façon.

*Des medicaments du second, & tiers ordre.*

CHAP. VI.

**L'**Opium qui est requis en la Theriaque est celuy qui distille du Pavot , apres qu'on l'a entamé , dont il est plus vigoureux , que celuy que l'on tire par expression des testes, & des fucilles, lequel on appelle Meconium. On donne plusieurs raisons pour quoy il est mis en la Theriaque: la premiere est que la Theriaque a proprieté d'appaiser les douleurs, à quoy l'Opium sert merueilleusement. La seconde que l'Opium , selon Galien, est duisable à la curation , & precaution

des venins. La tierce que la Theriaque est vtile pour arrester les defluxions : l'Opium conuient fort à cet effect. La quatriesme est pour conseruer les forces des medicamēts chauds, & à celle fin que leur fermentation soit faicte plus parfaictement: car estants subjects à la dissipation, elle est arrestee par la vertu refrigerante de l'Opium: par laquelle la Theriaque en son premier age a vertu d'engordir les sentiments. Et pource que les medicaments chauds entrent en cette composition en grand nombre, il a esté de besoin d'y mettre assez bonne quantité d'Opium.

Outre toutes ces raisons, & autres qu'on pourroit alleguer, diēt Houel en son examen de la Theriaque, Je conclus que des medi-

caments froids & des chauds me-  
lez ensēble, & en telle proportiō,  
qu'il faut , il en sort , & resūlte la  
faculté de la Theriaque: laquelle  
raison luy plait d'avantage que  
les autres. Il veut dire que l'Opiū  
y est mis, à fin que par sa froideur  
contēperant la chaleur des autres  
medicamēts chauds il en resūlte  
la faculté , & vertu de la Theria-  
que. Certes tout nōbre comparé  
avec vn autre , a certaine raison  
avec iceluy : comme les medica-  
ments chauds , qui entrent en la  
Theriaque, plus ou moins chauds  
sont en poix de quatre cens dix-  
huiēt dragmes. La raison de ces  
nombres à celuy de l'Opium,  
pour parler en proportioniste, est  
tresuple sesquifisiēisme: car le plus  
petit nombre entre au plus grand  
treze fois , & demeure vn si-  
xiēisme.



Mais en matiere de meſlange, quelle raiſon y peut il auoir conſiderable, entre ces quantitez ? Ils reſpondront que peu de froid en ſouuerain degré reſiſte à beaucoup de chaud en bas degré. Mais les medicaments chauds. qui entrent en la Theriaque, ne ſont pas tous de bas degré, comme il eſt aiſé de preuuer par la conſideration d'iceux. Et quand cela ſeroit vray, il ne ſ'enſuiuroit pas, que la faculté de la Theriaque procedat de la raiſon, & proportion des medicaments froids avec les chauds car d'icelle reüſſit vn temperament, qui eſt (ſelon Auicene au traitté ſecond des medicaments cordiaux) en la fin du ſecond degré des medicaments chauds, lequel ne donne pas la vertu à la Theriaque, de chaſſer les venins,

qui est le principal effect d'icelle. Pourtant il faut tenir, que la vertu de la Theriaque procede d'une propriété oculte des médicaments, & non des chauds, & des froids, qui ne produisent que des effects semblables à leurs naturels, plus ou moins: car comme dit Serapion au viij chap. du vj. traité, la Rose a vertu de conforter l'estomac, & toutes fois cette puissance n'est en aucune des simples substances de la Rose. Pourtant l'Opium n'entre pas en cette composition pour le respect que Houel a escrit: mais pour les raisons que nous auons deduites.

Cassia est apelee par quelques auteurs, Cassia lignea, comme on peut voir en Isidore: pour la distinguer de Cassia fistula. Mais Galien l'appelle Cassia simple-

ment: Ce mot de Cassia est equivoque; il signifie quelquefois vne plante appelée Cneoron; descrite par Mathiole, au chap. du Cinamome. Elle signifie aussi ce que aujourd'huy on appelle Cannelle, & que les Medecins praticiens appellent improprement Cinamome, ayant retenu le mot du plus excellent madicament aboly, & perdu, selon l'opinion de plusieurs auteurs, pour signifier le plus bas, & infime de l'espece, lequel nous auons encores: pourtant deuroit on dire, selon leur opinion, Cassia celle que nous auons, & non pas Cinamomum.

La Cassia, & la Cinamome ne sont pas differentes en espece, selon Galien au xiiij. chap. du liure des antidotes, où il dit la Cassia est si prochaine de la nature

te du Cinamome , qu'elle nait quelquefois de l'arbre qui porte le Cinamomum , & d'autre part on voit quelquefois d'arbres entiers de Cassia , ausquels il y a de iettōs de Cinamomum qui naissent des rameaux d'icelle. Par ce texte on voit clairement , que la Cassia, & le Cinamome , ne sont pas differents en espee, mais leur difference consiste en degré de bonté : ce que nous tirons encores de Galien au xiiij. chapitre du liure des antidotes.

Il y a si grande difference du meilleur à celuy du plus bas degré , que la meilleure Cassia n'est pas fort esloignee du plus bas , & infame Cinamome: d'où l'ō peut conclurre que la Cassia est vn Cinamome debile. Galien au xij. chap. à Pison escrit : On se trom-

pe aussi en la Cassia , si on n'est bien experimenté au choix d'icelle. Car il y a vne fausse Cassia, qui est beaucoup semblable à la vraye mais elle n'a pas si bonne odeur, & son escorse tient à la mouelle: En somme celle qu'on estime la meilleure, est vn peu rougeastre, sans la Rose, est agreable au goust creuse: elle aproche de la couleur du vin, & sans fort bon. Et suiuant son opinion, elle doit estre mise au lieu & place du Cinamomum au double.

Amatus Lusitanus au commentaire dessus Dioscoride chap. du Cinamome & de la Cassia escrit qu'on n'a besoin d'aucun substitué au Cinamome, pource qu'on l'apporte en grande quantité de l'Isle de Zeylan, qui est en la Mer Indique. Il luy donne ces

marques , Il a des nœuds , il est rouge, noirastre, de saveur piquante, fort odorant ; qui ne sont pas fort dissemblables à celles que Dioscoride luy donne, quand il dit: On tient le Cinamome molylitique pour le meilleur qui est frais, noir, de couleur de vin, retirant sur la cendre , ceint de plusieurs nœuds , & de tresbonne odeur.

Gemina Phriſus doctè Medecin & mathematicien, au liure de la diuision du monde cha. xxviij. dit qu'en l'Isle de Zeilan il y a grande abondance d'aromates, & principalement de Cinamome & de Gingembre. Muſter au cinquiesme liure de la cosmographie est de mesme opinion. Garcias ab Orto, qui a practiqué aux Indes, reprend Mathiol , & Ma-

nardus, disant, Ils se trompent grandement en ce qu'ils escriuent qu'il ne se peut treuver de Cinamome, veu que Cassia, Cinamome & notre Canelle sont vn mesme medicament : & dit d'auantage, que Lacuna escrit au xiiij. chap. du premier liure, qu'il a veu en Lisbonne toutes les especes du Cinamome que les anciens auoient depeint. Mais que en pratiquant luy aux Indes n'en a obserué que deux especes : à sçauoir celle qui naist en Zeilan, & celle de Gõa, & de Malabar : car celuy qui est porté en Portugal, est de Zeilan. Combien qu'il se peut faire qu'il y ait cinq especes differentes, en degré de bonté. Mais ce ne sont pas especes diuerses, ce qui est conforme à l'opinion de Galicẽ. Or il vaut mieux

croire à celuy, qui les a veûes, que  
à Mathiole, qui n'en parle que  
par opinion. Le mesme Mathio-  
le l'a confessé sans y penser. Quâd  
il dit, que selon l'opinion de  
Strabo, & de Theoph. de Diosco-  
ride, & de Pline, le Cinamome  
croit en la partie de l'Indie, qui  
regardé le midy. Pource, dit Stra-  
bo, que le Soleil a mesme puis-  
sance en l'Arabie, & en l'Ethio-  
pie. Or l'Isle de Zeilan, & Mala-  
bar sont du costé du midy des In-  
des. De là on peut conclurre, que  
les Portugois, qui nauigent aux  
Indes Orientales en aportent du  
meilleur à Lisbonne. D'où il le  
faut tirer, sans plus debatre de ce  
point.

Selon Dioscoride, les meil-  
leurs Glayeuls sont en Illirée, ou  
Sclauonie, & Macedonie, à la



place desquels nous pouuons vsfer de celuy de Florance, qui nē cede aux autres en bonne odeur. Dioscoride escrit, qu'elle est fort bonne contre les piqueures des Scorpions.

Tous ceux qui ont escrit des medicaments simples, acordent qu'il nous est impossible de recouurer du vray Baume de Iudee pour n'y en auoir plus en quantité, comme du temps que l'Empire Romain fleurissoit, & ce peu qu'on en treuue est gardé soigneusement par le Turc. Et de faict Mathiole qui estoit premier Medecin de l'Empereur Ferdinand, a eu moyen de veoir seulement celuy que Soliman enuoya à l'Empereur son Maistre, & celuy que Daniel Barbare auoit donné à François Calcelario : lequel

il employa en la Theriaque, que Mathiole louë grandemēt, pour ce respect.

Galien, pour la difficulté qu'il y auoit de son temps d'en recouurer du legitime, fut contraint (comme il escrit) de se transporter sur le lieu mesme, où il croissoit, pour en recouurer du meilleur, & par le moyen d'iceluy faire jugement du Sophistiqué. Theophraste au chap. vj. du ix. liure de l'histoire des plantes, escrit que de son temps le baume, qu'on apportoit en Grece, estoit Sophistiqué. Pour ce defaut doncques & pour la tromperie; les bōs auteurs sont d'auis de substitüer la place du Baume quelque autre medicament. Entre lesquels Mathiole apreue le substitué de Galien nous a donné en son

liure des substitués , sçauoir l'Estacte Mirrhæ. Mais il y a autant presque de difficulté de recouurer du bon Estacte , comme du vray Baume. Ainsi que Mathioli escrit, pour la grâde inimitié que les Barbares infideles portent aux Chrestiens. Pourtant il est d'auis qu' au lieu de l'Estacte, nous mettions le Baume de Tolu, nommé d'Espagne , qui est selon son opinion, le vray Estacte, ou la liqueur d'Estirax , plutost que Baume. Certes il ne peut estre l'Estacte, car l'Estacte selon Dioscoride, a la consistance d'onguent , & se faiet avec le pressoir : mais le Baume de Tolu est liquide presque comme huile: & selon Nicolas Monardes il est tiré par décoction, ou par incision. Il rapporte aussi d'auantage de la nature du

vray Baume, que l'Eſtaſte, ny aucun autre médicament que les modernes ayent voulu ſubſtituer. Et à celle fin que noſtre dire ſoit plus confirmé; ie tranſcriray ce qu'en dit Monardes: combien que ce ſoit contre mon intention qui ne pretens de faire vn gros volume de diſcours empruntés, qui ne ſont nullemēt neceſſaires, pour le ſubject que nous traiçtōs. Ceſtui-cy eſt du tout à propos, pour auoir moyen de mettre vn bon ſubſtitué à vn des principaux médicaments de la Theriaque: lequel eſt perdu du tout pour nous.

La loüable liqueur, diçt Monardes, qui pour ſes eſſeçts admirables s'appelle Baume, & pour la grande ſemblance qu'il a avec le vray Baume, eſt tiré en la nouuel-

le Espagne, d'un arbre vn petit plus grand, qu'un Coignier; les fueilles d'iceluy sont semblables à celles des orties dentelees, & subtiles: les Indiens l'appellēt Xilo. Cette liqueur se tire en deux façons, La premiere en faisant beaucoup d'incisions à l'escorse de cet arbre: laquelle est fort delicee. De ces incisions coule vne liqueur visqueuse, tenace, blanchastre, tres-excellente, & tres-parfaicte. Mais en si petite quantité qu'on n'en aporte point en ces quartiers. Le second moyen, qui est fort familier aux Indiens, pour tirer le suc de quelque arbre que ce soit est, qu'ils coupent les rameaus de l'arbre, & le tronc en grosses & menuës pieces: lesquelles ils getent dedans vn chaudrô biẽ ample, avec beaucoup d'eau,

& le font bouillir autant qu'il est de besoing : l'ayant osté du feu, & mis à refroidir ils ramassent l'huile qui nage dessus l'eau avec des cuilliers : cet huile est celui qu'on transporte en ces cartiers : duquel nous vsons communement, qui est de couleur rouge noirastre, d'odeur tresluaue. On le garde en des vases d'argent, de verre, d'estain, ou de terre vernis-  
sez: car il perce, & outreperce toute autre matiere.

Son vſage a esté receu en la Medecine non pas ressentement, mais incontinant que la nouvelle Espagne a esté descouverte. Car les Espagnols, voyant que les Indiens guerissoient leurs playes, avec cette liqueur : ils commencerent de les suiure, & de les imiter. Au commencement qu'on

l'aporta en Espagne, il fut grandement estimé, comme il estoit raisonnable, pour ses vertus admirables : vne liure d'iceluy se vandoit tantost vingt, tantost dix ducats. Mais en ce temps icy, la liure ne se vant pas d'avantage de trois ou quatre ducats.

La premiere fois que ce Baume fut aporté à Rome, il se vendit cents ducats lonce. Quelque temps apres il en fut porté vne si grande quantité qu'il commença de perdre son pris, & d'estre donné pour rien, par maniere de dire; comme il aduient souuent, en l'abondance de toutes choses. Car quand il estoit fort cher le monde admiroit ses vertus. Mais comme son pris est diminué, il a perdu son estime : combien que ce soit le mesme Baume, qu'il

estoit quād il se vandoit cent ducats l'once. Et pour dire la verité, quand les Indiens ne nous auroient donné autre chose que ce Baume admirable, le trauail que les Espagnols ont pris pour le treuuer ne doit estre estimé inutile. Car il y a fort lōg temps, que le Baume d'Egypte est perdu, & ne se treuve plus en aucune contrée du monde. Pourtant nostre bon, & trespuissant Dieu nous a donné en son lieu, & place le Baume de la nouuelle Espagne : lequel, à mon iugement, ne cede en rien, à celuy d'Egypte : si on considere de prés ses admirables effects, & vertus.

Ce Baume est piquāt au goust, tirant sur l'amer : d'où nous pouuons colliger, qu'il a de l'astringtion, & qu'il est chaud, & sec, au



second degré. Maintenant on commande d'aporter grande quantité de Baume du nouueáu monde, lequel est tiré par l'incisiõ des arbres , semblables à ceux qui naissent à la nouvelle Espagne, en laquelle on collige le Baume par decoction.

Ces arbres sont d'une grandeur vaste , rameux jusques à la racine, enuironnés de double escorce; l'une desquelles est espesse, comme celle du liege , & l'autre qui est interne, est fort deliée. On tire le Baume de l'espace qui est entre les deux escorses , par incision, de laquelle sort une larme tres-clere , & de tres-bonne odeur, qui monstre incontinent ses insignes vertus.

Il est certain qu'une petite goutte de ce Baume , est plus vi-

goreuse qu'une liure de celuy qui est extraict par decoction, combien que nous en ayons veu des effets miraculeux. J'ay du fruit de l'arbre qui apporte ce Baume chez moy, qui est fort petit en comparaison de la grandeur de l'arbre qui le produit. Car il n'est pas plus grand qu'un pois chiche. Il est un peu amer, enfermé d'une escorse estroite de la longueur d'un doigt, blanche, & subtile. Les Indiens s'en parfument, pour la douleur de la teste, & pour les defluctions. Voila ce que Monardes en escrit: d'où nous pouvons facilement desduire, que ce Baume pourra estre substitué à celuy d'Egypte, avec plus de raison, qu'aucun autre medicament, qu'on scauroit imaginer. Lisez ce que Amatus

Lusitanus en escrit dessus le liure de Dioscoride des simples medicaments.

Marc Odde substitue au Baume l'huile de noix muscade, laquelle il treuve de mesme degré de qualité q̃ le Baume: mais il a beaucoup de peine de treuver la vertu spécifique de resister aux venins. Neantmoins il tache de la preuver pource que la composition qui se faiët de la noix, de la rüe, & des figues, est bonne contre la peste. Mais ce n'est pas la vertu seule de la noix, ains de la meſlange de ses trois ingrediens: pourtant elle peut manquer en ce point. Il ne veut pas substituer le Baume de Tollu ou du Perou, principalement celuy qui est tiré par l'incision de l'escorce de l'arbre, à cause qu'on n'en peut pas

recouvrer la quantité qui est requise en la Theriaque: neãtmoins il confesse, que si on en pouvoit recouvrer qu'il seroit fort bon de le mettre en la place du vray Baume.

Voyons si celuy qui est tiré par bouillimēt peut estre mieux substitué à la place du Baume, que l'huile de noix muscades. Ce Baume est vn suc comme le vray Baume; il y a seulement differance du moyen de le tirer. Il conuient donc premierement avec le vray Baume en genre, qui est la premiere condition que Marc Odde demande aux substitués. D'auantage le Baume est chaud, & sec en second degré, selon Galien. Il est des parties subtiles, penetrant, & de bonne odeur. Dioscoride dit qu'il est astringent, &

106      LA THÉRIAQUE  
mordant mediocrement.

Le Baume du Perou, dit Monardes, est piquant au goust, vn peu amer : d'où lon peut colliger qu'il est participant de quelque astringtion. Il est chaud, & sec au second degré : il est de bonne odeur. Quand à la faculté de résister aux venins, il la peut auoir; mais pour ce que c'est vne qualité occulte, laquelle on ne recognoit sinon par l'experience, on n'a encor' experimenté ses effets contre les venins. Par ce discours on peut aisément conclurre, que le Baume de Tolu aproche plus du naturel du vray Baume que l'huile de noix muscade.

A la place du Carpobalsamum Odde substitue la noix muscade, principalement à cause qu'il a mis à la place du vray Baume

l'huile de noix muscade. A ces fins il faut adjouster les consequences des supposez qu'il a faites : à sçauoir que la noix muscade est vn fruit comme le Carpobalsamum , & qu'elle est de mesme degré de qualité ; & par le mesme s'ensuit que si l'huile de noix muscade est reçu à la place du vray Baume, qu'il est impossible de receuoir la noix muscade à la place du Carpobalsamum , à cause qu'il y auroit trop du mesme medicament : ce qui a esté refusé par le mesme Odde. Partât nous , qui recepuons le Baume du Perou à la place du vray Baume pouuons justement substituer les noix muscades au fruit du Baume.

Les Cubebes ont esté receües en plusieurs Theriaques certes

elles sont vn fruit, mais beaucoup plus chaud que n'est le Carpobalsamum. Car selon Mathiole elles sont chaudes au commencement du troisieme degré, & le fruit du Baume n'est chaud que au commencement du second, ou pour le plus au milieu.

Le vray substitué du Carpobalsamum seroit le fruit de l'arbre duquel on tire le Baume de Tollu.

Quand au substitué du Xilobalsamum on ne peut refuser le lignum Aloës, à cause de la semblance qu'il a avec ledict bois.

Dioscoride au chap. de l'Agaric, ne parle point de l'Agaric de Ponte: mais de celuy de Salmatie de Gallatie, & de Cilicie, qui sont des prouinces de la Gallacie confrontant avec Ponte. Mathiol es-

crit qu' aux forests de Trente , & en plusieurs autres lieux de l'Italie, il a treuvé d'Agaric, qui naist contre le Sapin. Il en croist de tres-bon en ce pays, aux montagnes de Peirés , de Mealhe , & d'Argenton , qui ne cede en aucune chose à ceux des autres pays , comme les Pharmaciens l'ont experimenté. Joint que Galacie n'est pas beaucoup differante du temperement de cette province. Dioscoride dict , que l'Agaric beu au pois de trois oboles avec du vin, est vn souverain remede, contre les morsures, & piqueures des Serpens.





*Des medicaments du 1111. ordre.*

CHAP. VII.

**D**ioscoride prise sur tous les  
Saffrans celui de Coricee, &  
de Licie. En ce pais il y en a qui  
retient toutes les marques que  
Dioscoride attribue au bon Saffran, & principalement en nostre  
ville de S. Maxemin en Prouence, qui est de tresbonne odeur. &  
de longue duree. comme Galien  
le demande au xiiij. chapitre du  
premier liure des Antidotes. Au  
reste le banc, qu'on dit estre au  
Saffran, est au pied du fillet ca-  
ché dedans le tuyau de la fleur,  
qui n'a pas la mesme vertu, que  
le poil du Saffran. Pourtant ceux,

qui desirent que leur Safran soit bien vendable, commandent aux cueilleurs de couper bien pres de la fleur, & aux trieurs pareillement.

Dioscoride prefere la Myrrhe Troglotide à toutes les autres sortes de Myrrhe. En laquelle il remarque deux principales choses: à sçauoir qu'elle soit verdastre & mordicante. Mais pource qu'il y a d'autres sortes de Myrrhe, qui sont bonnes, Dioscoride nous a donné les marques generales de toutes les bonnes Myrrhes, qui sont, qu'elle soit fresche, friable, legere, toute d'une couleur: laquelle estant rompue monstre au dedans des traits, ou venes blanches, & vnies comme coups d'ongles, qui se meüise en petits grains, amere, acre, & odorante. A

Marseille on en recouure beaucoup qui a toutes les qualitez susdites de couleur rousse, clere, assez grasse : laquelle nous employerons en la Theriaque: combien qu'elle ne soit pas Troglotide. Les auteurs mettent en avant les choses les plus parfaites qui se peuuent treuver, & ne desendent pas pour cela d'employer celles qui n'ont pas tant de perfection en elles : pourueu qu'elles en approchent de pres. Autrement on ne pourroit plus faire vne infinité de belles, & rares compositions, l'vsage desquelles nous est du tout necessaire.

Galien au premier liure des antidotes chap. xiiij. dit, Quant au Persil de Macedoine, il est plus loüable que tous les autres, & cogneu de to<sup>9</sup>. On l'appelle Eustra-

cien, tirant ce nom du lieu auquel il naist. Il n'y a pas beaucoup du Persil en Eustracie, veu que le lieu est plein de rochers, & fort estroit, ce peu qui croist en ce lieu est transporté par tout le monde. Pourtant il arriue du Persil de Macedoine comme du miel Attique, & du vin de Phalerne. Car les marchans portent presque par tout le monde le miel d'Athenes, & le vin de Phalerne, comme le Persil de Macedoine. Combien que le Persil qui croist en Macedoine ne soit suffisant pour fournir à toutes les nations. Pourtant si on ne peut auoir tousiours du Persil d'Eustracie, ne pensez pas que la Theriaque soit pour cela moins bonne : si vous en prenez d'un autre lieu, en obseruant ce qui a esté dit. Il a puissance de re-

sister aux venins.

Galien au xiiij. chap. du premier liure des antidotes escrit. Le Stecas nait en abondance en plusieurs lieux : il en nait beaucoup en Crete, & aux Isles Stecades, qui sont en la Mer Iberique. Ces Isles ont esté appellees ainsi, à cause de la grande quantité de Stecas qui nait en icelles : laquelle est plus belle, & meilleure, que celle de Crete. Ces Isles sont celles que nous appellons les Isles d'Or, qui sont vis à vis de la montagne Citheriste, selon Ptolomee, & Strabo, qu'on appelle maintenant l'Esterel, ou selon les chartes marines, le cap de Benat, enquoy on voit euidentement la faute qu'a fait Ortelius : quand il les met à l'endroit de Montpellier. Je pense que Ortelius a suivi

l'opinion de Galien , qui met les Isles Stecades en la Mer Iberique ou Espagnole, mais elles sont plutost en la Mer de Prouence, ou de Genes, nommee Liguriene. Auicene au liure des forces du cœur escrit que le Stecas a vne grande vertu contre les venins.

Le Costus est vne racine, selon Dioscoride. Car combien qu'il ne specifie pas le genre d'iceluy, au commencement du chapitre du Costus, toutefois sur la fin d'iceluy il dit, qu'aucuns le sophistiquant meslent parmi de dures racines de l'Aunce , ou Enula de Comaque, ce qui est aisé à connoistre: car l'Aunce n'est pas brulante au goust , & n'a pas si vehemente odeur, qu'elle blesse la teste. D'où l'on peut aisément deduire que le Costus est vne ra-

cine, puis qu'elle est sophistiquée avec vne racine. Aussi Dioscoride la fait différente de la racine d'Helenium. Or est il que la différence est des choses contenues sous vn mesme genre. Et mesme que Dioscoride au chap. 153. du liure second, compare la racine du Poiure, au Costus.

Il y en a trois espèces selon Dioscoride, l'arabic qui est blanc & léger d'une fort suauë odeur: laquelle est le vray Zedoria des Arabes, selon Clusius. Et ne se faut esmerueiller, si Dioscoride n'a parlé particulièrement du Zedoria, puis que c'est vn nom Arabe nay apres Dioscoride: & qu'il l'a compris au chap. du Costus. Le second est le Costus d'Indie plein, léger, noir comme la Ferule. Le troisieme est celuy de

Syrie qui est pesant, de couleur de buis, blessant le nez par son odeur lequel se treuve parmy le menu Gimgembre , rougeastre : quoy qu'on l'appelle vulgairement Bel-leric.

Outre les especes susdites Garcias faißt mention d'un Costus , tout different de ceux de Dioscoride à sçauoir vn bois couuert d'escorce, semblable au Sureau, de la grandeur d'un Arboisier, produisant vne fleur de bonne odeur. Le plus excellent est le blanc, l'escorce duquel est de couleur de cédre. On en treuve aussi de couleur de buys : il a vne si bonne odeur qu'elle prend le nez, & engēdre douleur de teste. Il n'est ny doux ny amer, cōbien qu'estant vieux il est quelquesfois amer, & recent il est



acre, comme tous les autres aromatiques. Plinẽ a reconnu deux especes de Costus, à scauoir la premiere de Dioscoride, qui est blanc: & le second, qui est le noir: il a ignoré le troisiẽme. On treuve du blanc aux boutiques de Venise, comme le S<sup>c</sup>. Cauaille a faiçt vcoir en la dispensation de la Theriaque qu'il fit à Bordeaux, lequel on pourra employer en la Theriaque. Dioscoride escript qu'il est bon contre les morsures des Viperes.

Quelques vns demandent le poivre noir: mais Galien Democrate, & Andromachus ordonnent le poivre long: aussi Dioscoride escript qu'on en vse aux antidotes.

Le Ione de bonne senteur est appellé autrement Schenanthos,

& en mot corrompu Schinant-  
hum. Cette fleur se peut recou-  
urer de pardeça , & se treuve en  
assez bonne quantité , quoy que  
Galien au premier des Antidotes  
escriue que de son temps la fleur  
estoit rare , & mal aisee à recou-  
urer. Car , dit il , encores qu'on  
porte l'herbe entiere , toutesfois  
les sommets d'icelles se treuvent  
pour la plus part mangez des  
Chameaus , lesquels en sont fort  
friands. Il le faut prendre recent :  
car il pert facilement sa vertu.  
Dioscoride dit qu'o le messe aux  
Antidotes ; d'où on peut tirer  
qu'il est profitable contre les ve-  
nins.

Galien au xiiij. chap. du ij. li-  
vre des Antidotes escrit qu'An-  
dromachus fait mention du Nard  
qui croit en la Gaule , laquelle re-

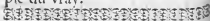
gion est appelee Celtique. Car il y a trois noms, par lesquels on signifie vne mesme nation. Ascauoir Gallates, Gaulois, & Celtes. Mais le plus souuent les doctes les appellent Celtes. Dioscoride escrit que le Nard Celtique croit aux Alpes de Ligurie, laquelle on appelle maintenant la riuiere de Genes: qui n'est pas comprise en aucune partie des Gaules, selon la diuision que Cæsar en fait au commencement de ses Commentaires. Mais elle est contenue sous la diuisiõ de la Gaule qu'on fait en deçà les Alpes, & delà les Alpes: en laquelle la riuiere de Genes est contenüe: & partant du nom du tout elle est appelee, Celtique. Il entre en la composition de la Theriaque, pource qu'il est propre contre les bestes veni-

meuses, selon Dioscoride. Il faut prendre les fleurs du Nard, ou les racines, comme les meilleures parties d'iceluy. Le Nard Indique est appellé autrement Gangetique, tirant son nom du fleuve Ganges, qui passe près de la montagne où croit le Nard. Dioscoride escrit qu'on le meste aux contre-poisons.

Il y a trois sortes de Dictam, selon Dioscoride : le vray, le bastard, & vne autre espèce, tous trois ont puissance de resister aux venins, comme on peut veoir par le discours qu'en faict Mathiolé. Le Dictam bastard est velu : celui que nous recouirons est velu : d'où je pèse que ce soit le bastard. Il y a grande difficulté de recouurer du vray, à cause qu'il ne croit qu'en Candie, & en vn petit en-



F

droict d'icelle , auquel les che-  
ures sont norries, selon Theo-  
phraſte au xvj. chap. du ix. liure  
de l'hiſtoire des plantes. Et pour-  
ce que la vertu du baſtard eſt  
moindre que celle du vray Di-  
ctam, il eſt raſonnable d'en me-  
tre d'avantage en la compoſition  
de la Theriaque, qu'on ne feroit  
du vray. Ioinct auſſi qu'il n'eſt  
pas gardé ſoigneuſement com-  
me veut Theophraste, & Mathio-  
le, à ſçauoir dedans des tuyaus de  
Canes, ou de fucilles. Car eſtant  
eſſenté il eſt de moindre vertu:  
pourtant il en faut mettre au tri-  
ple du vray.



*Des medicaments du v. ordre.*

CHAP. VIII.

 Aduerſité des opinions des  
 auteurs, touchant le Seſeli

de Marseille, à rendu douteus le jugement des herboristes de nostre temps. Car celuy que Mathiole depeint, ne se treuve pas au terroir de Marseille, ny aussi celuy que Pena, & d'Alechan ont escrit. Et quoy que les auteurs soiēt differents en portraits, tant y a que Pena, & d'Alechan ont voulu représenter vne espece de Sefeli, lequel a esté jusques à present nommé par les Appoticairez de Marseille & des lieux circonuoisins *Fœniculum tortuosum*. Cette plante ne croit pas au terroir de Marseille: mais en celuy d'Aix, & des lieux de l'entour: neantmoins il a esté appelé de Marseille, par Dioscoride auteur Grec. A cause que de son temps Marseille estoit en grande renommee pource qu'elle domi-

noit (Selon Strabo) plusieurs viles voisines jusques à Nice, & pour la commerce qu'elle a tousiours eu avec les nations estrangeres. Pourtant il l'a volu plutot sur-nommer de Marseille, que d'Aix, qui n'estoit pas encores en grãd renom, sinon pour raison des bains, selon que Solinus escrit, de-quels on laisse perdre par nõchalance. Quant au nom que cette plante a porté jusques au temps de Pena: je pense que l'ignorance des Pharmaciens l'auoit inuenté pour la semblance qu'elle a avec le fenoil. Mais vrayement elle a beaucoup de neuds, des-quels naissent plusieurs petites branches, qui la randent tortüe: & pour cette cause ils l'appellent *fœniculū tortuosum*: mais vrayement elle a toutes les marques

que Dioscoride attribüe au Sescilide Matseille. Aux portraicts de Pena , & d'Alchan on a laissé à pourtrere les neuds, qui randent la plante tortueuse. Je pense que cela est venu de la faute de n'avoir eu la plante presente quand on la grauoit.

Galien au premier des Antidotes chap. xiiij. escrit que presque tous ceux qui font la Theriaque employent le Tlapfi de Candie: il croit partout, de couleur entre-jaune, & blond; rond, & si petit que souvent il l'est plus que le millet. Celuy de Capadoce est le meilleur, lequel tire sur le noir, qui n'est du tout rond, & plus gros que le susdict, vn peu aplati d'un costé. Le meilleur de Capadoce est prins en Saurus, qui est entre la montagne Megalossus,



& la source du fleuve Itis. Mais on peut prendre celuy de ce pays qui ne cede pas au Tlapâ de l'Italie receu par Galien en la composition de la Theriaque, comme on peut veoir au xij. chap. du vij. des Antidotes. Je pèse qu'il entre en la Theriaque principalement pour sa vertu vomitiue.

Amatus Lusitanus au commentaire qu'il a faict dessus Dioscoride, veut soustenir contre Matthiole, que la racine que lon vend aux boticques pour le Calamus aromaticus soit le vray Calamus aromaticus de Dioscoride: à cause que ces deux simples conuiennent en toutes les choses que Dioscoride attribue au Calamus aromaticus: ce qui est euidentmēt faux. Car Dioscoride dit, que le Calamus aromatic<sup>9</sup> a force neuds semés, qui se rompent en plu-

fleurs éclats : le tuyau duquel est plein d'Aragnees blâchatres: lesquelles marques ne conuient point à la racine qu'on vend aux boticques, pour le Calamus aromaticus. Il semble respondre, que c'est la racine du Calamus aromaticus: laquelle, selon Pline au xj. chap. du xxiiij liure est preferable au tuyau, & veut que Dioscoride parle de la racine, & non pas du tuyau: ce qui est clerement faux. Quand à l'authorité de Pline comme il a cité, il ne dit pas que la racine soit la meilleure partie mais la partie qui est plus proche de la racine. Dauantage il ne répond pas à la plus preignâte raison de Mathiole, qui dit, que nous recourrōs plusieurs racines de celle qui ont desueilles seiches du tout semblables à celles de la flambe:

& iâmais on n'en treuve vne qui ait vn petit bout de canne tenant à la racine. Pourtant le Calamus aromaticus des botiques n'est pas la racine du vrâ Calamus aromaticus. Et si Andromacus eust se voulu qu'on eut employé en la composition de la Theriaque, la racine du Calam<sup>o</sup> aromaticus, il eut aussi bien dit *radicis Calami aromatici*, comme il a dit *radicis quinque folij*, & *napi siluestris*; & non simplement *Calami aromatici*. Tellement qu'il faut prendre le tuyau, & non la racine, combien que nous la recouureffions. Et seroit il bien raisonnable que les marchans vèdissent la racine seulement, & non la canne, qui est de tres-bonne odeur. & qui peut seruir à beaucoup de beaux effects cōme Dioscoride escrit? Cependant que j'escriuoy cet examen,

on m'aporta de Bordeaux quelques tuyaus du Calamus aromaticus, qui estoient restés de ceux que le Sire Cauaille auoit aportés de Venise, pour employer en la composition de la Theriaque; lesquels estoient du tout conformes à celuy que Dioscoride a escrit. Le Calamus aromaticus est aisé à recouurer par la voye de Tripoli; puis que selon Theophraste au ix. chap. du viij. liure de l'histoire des plantes, il croit en Sirie entre le Liban, & vne autre petite montagne. A la place de cet ingredient Gal. substitüe l'Esphagnon qui est, selon Gorreus, l'Aspalatus. Odde ayant preuüé que le Calamus aromaticus des boutiques n'estoit pas le vray Calamus, il compare cette racine avec celle d'Angelica : estât con-

strainct de prendre vne racine au lieu d'un tuyau d'une canne, & la prefere à celle de l'Acorus verus, pour estre plus semblable au Calamus aromaticus. Car le Calamus, selon Galien, est chaud, & sec au second degré, le vray Acorus l'est au troisieme. Dauantage l'Acorus est terrestre, & grossier, le Calamus a vne substance subtile. L'Angelica, qui croit es lieux cultiues est de bonne odeur, pasteuse, quand on la mache, blanchastre, non trop acre, astringente moderément: le Calam<sup>o</sup> aromaticus est pasteus en le maschant, fort semblable en ses qualités manifestes avec l'Angelica. Quant à la propriété oculte, l'une & l'autre sont propres contre la pestilence & les venins.

Si on demande, qu'est-ce qu'il faut mettre au lieu du folium,

puis que tous les auteurs sont d'accord qu'on n'en reconuere point en ce temps : Mathiol substitue en la place d'iceluy, selon l'aduis de Galien, la cassia odorata, ou Indica nardus. Amatus Lusitanus au cōmentaire sur Dioscoride, est d'aduis qu'il faut prendre le Malabattrum des Indes: lequel est nommē par ceux de Malabar Betrum, ou Batrum. Brasauolus en l'examen du Sirop de Eupatorio, luy substitue les ficeilles de la canelle, ou le Spica Nardi. Tous ces substituez sont très-bons, & conuenables pour resister aux venins. Mais la canelle ny peut estre receüe pour la raison des substituez. Or il y a plusieurs qui sayent le calcis du rolle des medicamēts, qui entrent en la Theriaque, par plusieurs raisons, & arguments:

La ſolution deſquelles eſt eſcrite  
par Galien au xv. chap. du pre-  
mier liure des antidotes. Quand  
il dit, que les medicaments que  
nous auons deſcrit cy deſſus ap-  
partiennent à donner force, &  
vigueur à la Theriaque: mais les  
choſes que ie diray cy apres ſe  
raportent à la couleur d'icelle: Il  
faut, dit-il, tacher de faire la The-  
riaque noire. Car combien que  
i'ignore d'où eſt venue la cou-  
ſtume de la faire noire: neant-  
moins ceux qui ne la font de ce-  
ſte couleur ſont moquez, & meſ-  
priſez: cōbien q; par la couleur il  
n'y a rien de changé en la vertu  
du medicament. D'où l'on peut  
tirer, que le Calcitis n'y eſt point  
eſployé pour autre intention  
que pour noircir la Theriaque,  
ſuiuant la couſtume ancienne.

laçoit qu'elle se puisse ordonner contre les Fungus, ou Champignons sans qu'elle y soit employee pour faire penetrer, ny deterger, comme quelques-vns ont imaginé: ne pouuant quatre dragmes de Calcitis donner grande force à quatorze liures de composition. Voyez la preparation d'icelle au mesme lieu de Galien.

Il faut prendre la grande Valeriane: car, selon Dioscoride, on use d'icelle aux medicaments faicts contre la poison: ce qu'il ne dit pas des autres especes de Valeriane. Il demande de celle qui croist en Ponte. On peut prendre de celle qui croist en prouence. Car ponte prouince de Capadoce, est en mesme paralelle, que la prouence: joint qu'elle est aprouee tresbonne.



Quant à l'Acatia, Mathiolo dit, que pource qu'il ne se peut recouurer du vray Acatia, au default d'icelle, si nous suiuiōs Dioscoride, nous prendrons les fueilles de Sumac, ou du suc des fueilles de Lentisque, ou d'Ypocistis, desquelles, dit Mathiolo, les Apotiqueres deuroient plustost verser, que de leur Acatia faicte de petits pruneaux sauuages, l'Ypocistis croist en abondance à Siefours ville prochaine de Thoulon en Prouence. Pourtant nous n'auons affaire d'autres substituez. On la mesle en la Theriaque; selō Mathiolo, pource qu'elle fortifie, & restaure la vertu du corps. Le suc d'acatia est le vray substitué de la larme. Mais il n'y a pas moins de difficulté de le recouurer que la larme mesme:

pourtant il faut treuver vn autre, substitué. Les Medecins de radoüe mettent à la place de la larme d'Accatia, le suc de Murthe qui est froid au premier degré, & sec au troisieme, comme l'Accatia; ainsi qu'on peut aisément preuuer par le texte de Galien sur la fin du vj. liure des simples medicaments.

L'opinion de Mathiole, de rene, d'Odde, & tous les autres excellents simplistes est, que nous ne recouurons plus le vray Amome. Pourtant il faut voir quel medicament nous pourrons mettre en son lieu, & place. Mathiole luy substitue le vray Acore, à cause qu'ils ont les mesmes facultez, & puissances. Cela est vray, dit Odde; mais l'Acore, selon le mesme auteur, est plus sec que l'A-

mome, & moins chaud qu'iceluy  
or il faut substituer les plus sem-  
blables que faire ce peut. Le Ge-  
rosle avec ses rameaux est plus  
semblable à l'Amome que levray  
Acore : car il conuient en genre  
à sçauoir graine pour graine : la  
semblance des qualitez y est plus  
grande, tant pour le degté que  
pour la consistance. Quant à la  
faculté occulte, l'Amome est bon  
contre la pointure des serpens: ce  
qu'õ n'a pas ecores escrit des Ge-  
rosles. Christofle de la Coste leur  
attribue vne faculté cordiale,  
combien que ie suis assëuré par  
l'experience d'un suffisant Do-  
cteur Medecin, que l'Huyle de  
Gerosle est extremement profi-  
table aux piqueures des Viperes.

La diuerse appellation de ce  
medicament a produit vne gran-

de confusion entre les simplistes de ce temps. Les interpretes d'Auicenne tournent le mot de Sacola Cardamomum, pareilleinēt le mot de Cordumeni, & celuy de Cobzbegué. On est en doubte si le Sacola des Arabes est le Cardamomum des grecs, ou s'il est le Cordumeni des Arabes. Dauantage si le Cardamome que nous auons aujourd'huy est aucune espee de Cardamome des Arabes, ou s'il est celuy des grecs. Pour respondre à toutes ces questions, & demandes, il faut noter que Auicenne, & Serapion sont d'accord en la description de Sacola, & des especes d'icelle. Auicenne au chap. clv. du liure second escrit, que le Sacola est de deux sortes: lvn est grand comme vn poix noir, qui estant rompu a la graine

interne, blanche, mordicante, cōme les cubebes, il a aussi vne bonne odeur. L'autre est petite comme vne Lentille, qui est aussi de bonne odeur. Serapion a escrit plus au long du Sacola : disant que le grand Sacola a l'escorce, & la teste comme la Rose: ses grains sont grands comme grains de Raisin, ou vn petit plus grands dedans lesquels sont contenus d'autres petites graines faictes à angles de bonne odeur, bien serrees & comme saupoudrees. Ceste espece de Sacola est de meilleure odeur, plus plaisante, ayant de l'astringtion, & de l'acrimonie. Mais quand on la compare avec le plus petit, il a moins d'acrimonie, & plus d'astringtion, & son escorce, & ses testes sont plus astringentes que les graines. Le plus

petit Sacola n'a aucunes testés, ny escorces, dedans lesquelles les grains sont contenus : toutefois chaque grain particulier a son escorce, la couleur de laquelle est comme celle du grand Sacola : sa substance est plus subtile, & sa vertu est comme celle du grand : si ce n'est que pour sa grande subtilité, il est plus profitable à la digestion de l'estomac, & desseiche mieux les humiditez du gosier, de la poitrine, & de l'estomac. Quant au reste des vertus, Avicenne, & Serapion sont d'accord, comme il appert par leurs textes.

Les mesmes auteurs font vn mesme chapitre du Cordumeni que les interpretes tournent cardamomum, qui ne contient presque de mot à mot que la descrip-

tion de Dioscoride au chapitre du Cardamome. Auicenne au chapitre 56. du second liure escrivant des facultez des medicaments, ne donne aucune marque d'iceluy: suposant qu'il estoit connu de tous, mais il escrit les memes vertus que Dioscoride luy attribue, en adjoustant quelques vnes qu'il auoit apprises en experimentant, ou des autres auteurs. Mais Serapion, qui a escrit plus curieusement des simples medicaments, que Auicenne, escrit presque tout au long le texte de Dioscoride, qui est tel, quoy que corrompu, Le meilleur Cardamome est celuy qu'on aporte d'Armenie: laissant Comagene, qui est en la Syrie, & le Bosphore de la Trace: disant apres, Il croist aussi en l'Inde, & en l'Arabie: il est dif-

ficile à rompre, plain, serré, dur, pesant, lice: de saueur aigre, & vn peu amere: il eschauffe grandement: il absterge par sa seconde, & par sa troisieme faculté: il tue les vers, si on le melle avec du vinaigre. Il guerit la rounge: sa vertu est d'eschauffer: pris en breu- uage avec de l'eau il est bon à l'Epilepsie, à la Tous, à la Sciati- que, à la Paralytie, aux lachemens & meurtrisseurs des nerfs, aux choliques; il tue les vers, si on le boit avec du vin: il profite gran- dement à la douleur des reins, à la difficulté d'vriner, aux piqueu- res des Escorpiōs: & generalement à toutes les morsures des ani- maux venimeux. Si on le prend en breu- uage à deux dragmes avec l'escorce de la racine du Lau- tier il brise la pierre, sa fumee fait



auorter,& fluer les menstres. Si on s'en frotte, il guerit la rouge, il entre aux colires, il faict pultuler la peau , à cause de sa grande chaleur , ne plus ne moins que la moustarde. Auicenne luy attribue les mesmes vertus. Il est doncques plus qu'euident que le Cardumeni des Arabes est le Cardamome de Dioscoride.

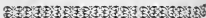
Mais Auicenne a descript vn autre Cardamome au chapitre excix. du ij. liure : duquel Serapion n'a faict aucune mention. Il l'apelle Cobzbegué,& selon Garcias combazbegué semblable au cardamome qu'on apporte de Alsefale, qui est, selon Belunensis, vne Prouince de l'Indie, & selon Garcias, de Cofola. prochaine de la Prouince appellee Maleguera. D'où est tiré paraduëture le mot

Italien Malegha. Auicenne dit que cette graine est petite, semblable au cardamome : elle est chaude, & seche au troisieme degre, sa vertu est semblable à celle des Gerosles, abstersive, subtilitative, & plus que celle du cardamome. Il est profitable à la froideur de l'estomac, & du foye : & est meilleur pour l'estomac, que le cardamome ; il arreste aussi le vomissement, d'où il s'ensuit évidemment, que les interpretes ont mal tourné cobzbequé en cardamome, & que cette drogue n'est aucune sorte des cardamomes cy dessus expliquez : car le semblable n'est iamais le mesme.

Les Pharmaciens de ce temps ont vne sorte de graine descrite par Mathiole au commentaire du cardamome de Dioscoride

144      LA THERIAQUE  
laquelle ils appellent Cardamome ou melegete. Ce Cardamome n'est aussi aucune sorte des Cardamomes mentionnez des Arabes, comme Mathiole l'a prouvé: car il n'a aucune astringtion, comme le grand Sacola, il n'est pas semblable à vne lentille comme le petit. Il n'est pas non plus le cardamome des Grecs, comme prouue Garcias: car, dit il, Il n'est pas malaisé a rompre: joint qu'il n'enteste pas. Il n'a aussi point d'amertume, neantmoins pource qu'il aproche des vertus du cardamome, on en pourra vser aux compositions ordinaires pour le cardamome. Mais en la Theriaque, en laquelle i'estime que le cardamome des Grecs entre, pour la vertu qu'il a de resister aux venins, il ne seroit pas parauentuer

venture permis d'vser du cardamome vulguere : à cause qu'il ne nous apert pas que cette petite graine, que les Apoticaire de cette contree appellent cardamome, aye vne telle puissance. Auienne au chapitre du cordume ni, qui est le vray cardamome de Dioscoride. luy substitue le Harmel, qui est vne espece de Rüe sauage. Voyez Dioscoride au xxxvi. cha. du iij. liure. Il substitue encores le Chenanthos au deffaut du vray cardamome. le pense qu'il entēd la graine de la Rüe sauage: laquelle, selon Serapion, est bonne contre l'Epilepsie, par dessus tous les autres medaments.



*Des medicaments du  
VI. ordre.*

CHAP. IX.

**LE** Bitume nōmé des Grecs  
Asphalton, selon l'opinion  
de George Agricola, au commen-  
cement du xiiij. liure des choses  
tirees de la terre par fossoyemēt,  
est vn suc gras, aprochant du na-  
turel du soulfre. Le Bitume a be-  
aucoup de noms, comme on peut  
tirer du mesme liure. Le Bitume  
Iudaïque est tiré du lac de Sodo-  
me, & de Gomorre selon Galiē &  
Mathiole: mais on n'ē aporte pas  
du naturel, qui soit comme dit  
Dioscoride resplendissant, cōme  
pourpre, pesant, & qui ait vne

santeur forte. Celuy que nous a-  
uons est noir, leger, & presque sãs  
aucune odeur. Pourtant je pense,  
qu'il soit vne composition sophi-  
stiquee avec de la poix; car elle  
brusle, est noire, & a la couleur de  
la poix, avec laquelle on mesle du  
Petroleum.

C'est pourquoy quelques vns  
sont d'avis de metre quelque sub-  
stituë au lieu d'iceluy. Brassano-  
lus a mis la Mumie. Dequoy il est  
repris par Mathiol; & Mathiol  
selon Galien & Paulus substituë  
à l'Asphalte la poix liquide, la-  
quelle ne conuiët pas beaucoup  
avec iceluy. Cela est fort sujet à  
caution: car Gal. au ij. liu. chap.  
du premier liure des Antidotes  
escriit, que le Bitume de Iudee  
n'estoit nullement sophistiqué de  
son temps. Pourtant il n'estoit pas

besoin de substitué. Et certes si nous regardons l'occasion pour laquelle il entre en la Theriaque, nous treuuerons que la poix n'y doit estre receüe. Pline escript au xiiij.chap. du xxxv. liure de l'histoire naturelle, que le Bitume faict fuir les Serpens par sa fumee. D'où l'on peut colliger qu'il a quelque vertu cōtre les venins.

A cette ocasion Rondelet au commencement de la boutique des Pharmaciens, escript que à Beauregard du Languedoc on treuve de bon Bitume en vne fonteine qu'ō appelle de la Peioi. On en treuve de tres-bon en vne fonteine d'Auuergne, qui est entre Clermont. & Montferrand au pied d'une montagne pierreuse tout contre les preries d'un terroir noir : comme on peut lire cō

rne epistre enuoyce à Gesnere  
par vn Medecin d'Auuergne.

L'Aspalatus, selon Dioscoride  
est vn arbrisseau surgeonneux, &  
spineux. Mathiol escrit qu'il  
nous est encores incogneu. Je  
pense qu'il est mal aisé d'en re-  
couuter: puis que du temps de  
Galien, auquel on traffiquoit ai-  
sément à Rhodes, on vsoit en son  
lieu de l'Agnus castus: & Galien  
n'a pas accoustumé de dōner des  
substitués, des medicamēts qu'on  
peut aisément recouuter. Certes  
la semence d'Agnus castus prise  
en breuuage, dit Dioscoride, est  
bonne contre les morsures des  
bestes venimeuses. Toutesfois  
puisque, selon Dioscoride, il croit  
en l'Isle de Rhodes, & Pena escrit  
qu'il en a veu vn gros tronc à Ve-  
nise, qui estoit venu de Rhodes.



Il ne seroit pas si difficile de recouurer comme lon dit: veu que les Veniciens trafiquent librement à Rhodes, qui a esté cause, à mon aduis, que Amatus Lusitanus a escrit contre l'opinion de Mathiole, qu'on en pouuoit recouurer aisément. & mesme qu'il en auoit veu en la boutique de Thomas Lucois Pharmacien de grand renom. Et dit qu'on en faict des chapelets, & qu'il en croit en Espagne du costé de Valence, & Taragonne, qui est de couleur rouffastre, qui n'est cōforme aux deux couleurs que Dioscoride luy attribue. Asçauoir la rouge au bon & la blanche à ce luy qui ne vaut rien. Toutesfois en fin le mesme Amatus, pource qu'on en aporte rarement, se conforme au substitué que Galien a

ordonné. Et certes il est quasi meilleur d'vsfer de la semence de l'Agnus Castus, que de l'Espalate incertain, veu qu'il est propre contre les venins, ce qu'on ne treuve pas escrit de l'Espalate.

La difference qu'il y a entre l'Azarum, & le Bacaris, est suffisamment expliquée par Mathiole: Le Bacaris est cogneu en ce tēps: les autheurs luy attribuent la force d'attenuer & de subtilier les humeurs grossieres par le moyen de sa chaleur, & secheresse, pour le respect desquelles il peut bien auoir lieu en la composition de la Theriaque. Mais je pense aussi, qu'il y entre à raison de sa vertu vomitiue. Car en la plus part des poisons il est requis de faire vomir.

Le Marum, dit Silinus, au livre de la composition des médicaments, est appelé en françois Mastic, qui a les fueilles semblables à la Marjolaine, plus amere, & plus fleurante, qui à bon droit est appelée Marjolaine gentille ou petite. Gal. substitue la grande Marjolaine au Marum. L'Amaracus, dit Houël, selon Gal. & Pol Aginete, est celle plante que nous appellons Marum; car dit il, Gal. ny Pol Aginete en la consideration des simples n'ont fait aucune mention du Marum: ce qui est du tout faux: car Gal. au x. chap. du premier des Antidotes, dit, l'ay veu en Italie de l'Amaracus comme plusieurs autres herbes, lequel est moins odorant que le Marum: car le Marum est de tres-bonne odeur. Quant à ce

qu'il dit, que les propriétés que Galien attribue à son Amaracus, sont semblables à celles que Dioscoride attribue au Marû: le contraire se verra par la cōferēce des textes. Gal. au vj. liure des simples dit q; l'Amaracus eschaufe assés viuement, & ne desseiche pas beaucoup, il est chaud au 3. degré, & sec au second. Dioscoride dit qu'il est vn peu astringent & moyennement chaud. Dioscoride ne faict point de mention du degré des qualités: toutesfois il dit qu'il est astringent, & par consequent sec: mais il le faict mediocremēt chaud, c'est à dire, au ij. degré: & Gal. le met au iij. Pourtant il ne sont pas du tout semblables selon ces autheurs,

Quant au Sampfucus, & Amaracus, selon Gal. au viij. des sim-

ples Sampfucus est chaud, & sec au iiij. degré, & l'Amaracus, comme nous auons dit, est sec au ij. degré, selon Dioscoride, & Mathiol. Sampfucus, & Amaracus sont vne mesme plante, ils ne different seulement, sinon en ce que les Cypriaques, dit Dioscoride, l'appellent Sampfucus, les Cici-liens Amaracus. Tant y a que toutes ces plantes semblent estre de mesme espee, differentes seulement en degré de qualité. Pourtant on pourra vsurper la petite, & menue Marjolaine au lieu d'icelles en augmentant la doze, si on craint l'amoindrissement de degré. Dioscoride escrit que le Sampfucus est propre contre les piqueures des Escorpions.

Il ne faut icy disputer combien il y a de sortes d'Aristolo-

chie : mais qu'elle il faut prendre pour l'employer en la Theriaque, suivant la commune intention de la composition qui est dressée contre les venins. Hoüel est d'opinion de prendre la Clematitis pource que Dioscoride dit, que l'escorce de sa racine est fort odorante, & propre à faire sentir bon, & donner corps aux vnguens odorants. Pline au viij. ch. du xxv. liure la prefere aux autres, disant qu'elle a plus de force que les autres. Dioscoride est contraie à leur opinion : car sur la fin du chap. de l'Aristolochie il dit q; la Clematitis a mesme propriété que les autres especes d'Aristolochie : mais elle n'a pas si grande efficace. Quand à Pline qui dit qu'elle est preferable aux autres, nous respondrons que

c'est pour l'odeur : mais non pas pour le raport des autres propriétés , & principalement de celle qu'elle a contre les venins. Dioscoride au mesme chap. dit que l'Aristolochie ronde est bonne contre les poisons:mais la longue contre les Serpens,& venins. De façon que la longue sera la meilleure pour metre en la Theriaque qui est bonne contre les Serpens, & les autres venins.

L'herbe Scorzonera est nommee de Scourso, qui signifie la Vipere, en l'ãgue Catalane, selon Mathiole,& aussi en langue Prouensale qui tient beaucoup de la Catalane : on la pourroit nômer en François Viperine, ou chasse Vipere. Le suc d'icelle sert de souuerain , & soudain remede aux morsures des Viperes, côme

recite Mathiole au chap. de la Barbe de Bouc. Il seroit donques vne chose tres-conuenable d'en mettre en bonne quantité dedās la Theriaque, & mesmes qu'il n'y a point, des simples qui entrēt en icelle, qui soit autant propre cōme cette herbe contre le venin des Viperes. On en peut aisēmēt recouurer par la voye de Barcelone d'Espagne.

Galien au quatriesme du premier liure des antidotes prefere le miel d'Athenes à tous les autres, lequel nous est impossible presque d'auoir. Le miel d'Athenes estoit doux, & acre selon Galien. Au mesme liure il louē le Miel d'une certaine montagne, qui est entre Bergame, & la ville de Elca, qui abonde en Thym. & celuy de la Montagne de Nisia,



fertile en Thym , & Origan. Si pour cette occasion le miel doit estre estimé meilleur, la Prouëce produira de tresbon miel , puis que la plus part des montagnes d'icelle produisent du Thym en grande abondance , & de l'Origan.

Le miel doit estre prins de deux ans, doux. & vn peu piquât. Le miel est mis en la Theriaque pour les mesmes occasions qu'on les met aux autres compositions, & antidotes pour donner corps aux poudres, pour adoucir les amertumes. Ce qu'on doit remarquer plus soigneusement est la dose du miel pour fournir le corps de la Theriaque iustement, n'ayant besoin d'autres cōseruations que de celle qui vient des aromatiques, desquels elle est

composee; elle est cotee diuersement par les auteurs. Andromacus le vieux laisse la quantite du miel à la discretion de celuy qui compose la Theriaque. Galien au liure de la Theriaque à Pison en demande dix liures; comme aussi Democrates. Les autres se conforment à la commune proportion des poudres avec le miel, ce que Galien semble auoir obserué Elle est selon les auteurs de mettre vne liure de miel cuit, pour trois ou quatre onces de poudre: en mettant avec le miel les ingrediens, qui ne se peuuent pulueriser, lesquels pesent enuiron douze onces, & six dragmes. Le poix des poudres est de quarante onces, & deux dragmes. Dont il faut du miel iustement x. liures, vn carteron : desquelles il faut oster

douze onces , & six dragmes , & resteront neuf liures, cinq onces, six dragmes. Mais par ce qu'elle se desseiche, il est de besoin pour garder le corps de la Theriaque, de mettre vn peu d'auantage de miel.

Galien au iij.cha. du i des antidotes , escrit qu'il faut regarder soigneusement , que nous mettions aux antidotes du vin que nous ayons treuue fort, & ferme par experience : duquel nous soyons assurez qu'il ne change son naturel d'vn long temps : car s'il est subiet à se changer, en peu de temps il corrompra les compositions , & principalement la Theriaque , qui doit durer longuement. Partant il prefere le vin falernũ à toutes les autres sortes de vin: parce qu'il est fort, & fet-

me & de lōgue duree sans ce cor-  
pre nullement. Et pource qu'il est  
impossible d'auoir de ce vin, par  
tout où il est de besoin de com-  
poser les antidotes, au v. chapitre  
du mesme liure il dit, Si vous  
voulez composer des antidotes  
en Asie, ou en quelque autre païs  
& que vous n'ayez le vin requis  
en la composition, que vous en-  
treprenez de faire, vous le pren-  
drez de couleur fauve. Car le  
blanc, ny le noir, ny le rouge ne  
sont pas bons pour mettre aux  
antidotes : il doit estre subtil, &  
transparant. Il doit auoir le goust  
du Falernum, qui ne soit point  
encores amer, ny verd pour estre  
recent. Il s'ensuit de cette descri-  
ption, qu'il faut que le vin qu'on  
met en la Theriaque soit vieux,  
& de quelques annees. En ce païs

il n'y a vin qui soit plus cōforme à celuy qui est requis , que le vin de Crau d'Arles, auquel vous treuvez toutes les marques descrites par Galien. partant nous en pouuons mettre en la Theriaque: cōbien qu'un peu apres il escriue de mettre du vin doux , non pour le respect de la force , mais pource qu'il rend gracieuse la cōposition la grace duquel est estenue par les choses ameres qui entrēt en icelle. Partant on ne se doit soucier de la douceur du vin , craignant sa facile corruption , de laquelle naistroit vne saueur mal gracieuse. La quantité du vin doit estre mesuree, selon la forme requise a la composition de la Theriaque. Elle est au nombre des Opiates. Il faut donques regarder que la plus part des ingrediens sont secs

& qu'il n'y a rien qui soit plus liquide, que l'Opiate, que la The-  
rebentine. & le Miel: la Cassc est  
comme l'Opiate: il faut donques  
que le vin reduise le reste qui est  
sec, en consistance d'Opiate.  
Pourtant il en faut assez grande  
quantité: ceux qui en ont faict  
souuent la preuue, en mettent  
quatre liures.





## LIVRE TROISIEME.

DES PREUVES DE  
LA THERIAQUE, ET  
diuers ages d'icelle.

## CHAP. I.

**A** PRES que la Theriaque est composee, on a de coustume de faire quelques preuues de sa bonté par ses effectts : pource que la plus belle preuue de la bonté des medicaments se faiet par leurs effectts: la preuue est distinguée selon le temps de la Theriaque, qui est diuers. La Theriaque selon la cõ-

une opinion est fermentée en six mois : mais pour en déterminer asseurement , il faut distinguer selon la saison , la region , ou climat , la trituration , la mellage la force des simples , la couverture , ou estoupement du vase , dedás lequel la Theriaque est contenue. La saison chaude , la region chaude , la trituration plus grande , la mixtion diligemment faite , les simples plus vigoureux sont cause que la Theriaque est plustost fermentee : les choses contraires sont cause du retardement de la fermentation. Mais il y a vne difficulté sur l'estoupement , ou couverture du vase. Hoüel est d'avis que le vaisseau bien estoupé est cause que la fermentation est plustost faite , ce qui est contraire à l'opinion de Galien au xiiij.



chap. de la Theriaque à Pifon: où il dit ainſi, Vous ne remplirez iamais du tout le vaiſſeau, dans lequel vous mettrez la Theriaque: mais vous y laiſſerez vn eſpace vuide: à celle fin qu'elle puiſſe reſpirer: & pource il faut ſouuent oſter la couuerture, à celle fin que l'antidote puiſſe prandre l'er dauantage & qu'on en puiſſe vſer pluſtoſt. le confeſſe qu'il faut bien eſtouter le vaſe, à fin qu'il ne tōbe, ou entre dans iceluy aucune choſe ſale, & mauuaiſe: mais l'eſtoupement n'aide pas à la fermentation. Hoüel n'a peu auoir raiſon de ſon dire: neantmoins on le pourroit preuuer, par ce que l'eſtoupement augmente la chaleur de la compoſition: mais il n'a bien regardé la cauſe de la fermentation qui, ſelon Galien

au commentaire ij. du j. liure des  
prophetiques, sentent. xxx. escrit,  
La fermentation se fait par moyē  
d'une vapeur, qui esleue, & remue  
les parties du corps qui est fer-  
menté. Or parce que la vapeur,  
qui s'engendre remplit, & epeffit  
le vuide du vase, estant espez, il  
empesche le mouuemēt du corps  
qui est fermenté : car ce qui est  
espez empesche le mouvement.  
Il est donques bon de suiure l'o-  
pinion de Galien, & oster le cou-  
uercle souuent, & donner air à la  
composition. Pour auoir donc-  
ques la Theriaque fermentee il  
faut ouurir souuent le couuercle,  
& principalement aux regions, &  
saisons chaudes, pour la grande  
quantité de vapeur qui s'engen-  
dre en iceux par la chaleur. Selon  
le temps de la fermentation on

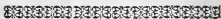
distingue à proportion les autres temps.

Gal. au liure cy dessus alegué dit que la Theriaque est meure à douze ans le plus souuent, mais qui la voudra plus forte, la prendra à dixsept ans: principalement contre les venins. Elle retient ceste force jusques à trente ans. Elle peut guerir des petites maladies estant de soixante ans. En ce lieu Gal. constitue quatre ages en la Theriaque, le premier est jusques à douze ans, qui est comparable à l'enfance; le second jusques à dixsept, à l'adolescence; le troisieme à xxx. ans, à la virilité: le iiij. jusques à soixante ans, qui est la vieillesse.

La preuve de tous les ages est, qu'elle resiste, & chasse les venins mais differentement selon les ages

ges. Et pource que demeurant  
vieille on pourroit doubter de sa  
force, on faiët vne autre preuue  
particuliere escriite par Galien au  
mesme lieu, disant q; plusieurs  
voulans experimenter les forces  
del'Antidote le prouuēt en don-  
nant à quelqu'un vn medicamēt  
purgatif, & après luy faisant pré-  
dre de la Theriaque: si elle est  
encore bonne, elle arreste la pur-  
gation, en surmontant la puissan-  
ce du Cathartique: mais si la pur-  
gation se faiët comme s'il n'auoit  
pas pris de la Theriaque, elle n'a  
plus de force. Il se faiët vne autre  
preuue de la Theriaque, au poix: il  
faut auoir vn vaisseau de certai-  
ne quātité, & mesure, lequel vous  
peserés. & après le remplirés de  
la Theriaque bonne, & parfaicte,  
& remarquerés le poix en rete-

nant le mesme vase: car si la Theriaque que vous voulez preuuer ne pese iustement comme l'autre elle ne fera pas bonne, ayant obserué les conditions requises.



*De l'usage de la Theriaque,  
& de ses vertus.*

CHAP. II.

**L**E plus general effet de la Theriaque est la tranquillité qu'elle donne à ceux qui sont tourmentez de la tempeste des maladies, en introduisant dedans leurs corps la santé: pour raison de laquelle Andromachus l'a nommée Galene, c'est à dire, tranquille, & paisible. La Theriaque dit Gal. à Pison, produit vn tem-

perement, & vne bonne santé: car elle consomme les humeurs superflues, eschaufe les membres refroidis, renforce la vertu naturelle: elle rand aussi le corps inexpugnable contre les venins, comme escrit Gal. au xvj. chap. à Pison parlât de Mitridates, qui ne peut jamais estre tué par poison, pour auoir vsé lōg temps du Mitridat, qui est moindre pour cet effect, que la Theriaque.

Auerroés au liure qu'il a fait de l'vsage de la Theriaque, argumente contre Gal. en cette façon, Galien escrit au v. liure des simples medicaments cha. 18. que les Antidotes qu'on donne contre les venins sont moyens entre le corps & les venins, & l'aliment conserue seulement la santé parfaite, & les medicaments sim-

plement tels reparent la santé qui deschoit en l'estat de la maladie. Or les venins ruinent la santé. Et les medicaments desquels la Theriaque est cōposée sont moyens entre les venins, & les corps malades. D'avantage toute chose composée panche du costé des simples, qui surmontent. Or est'il que les plus forts ingrediants de la Theriaque sont ceus, qui chassent les venins, qui destruisent la santé. Or celuy qui surmonte vn contraire plus fort, est encores plus fort. D'où sensuit que les simples qui entrent en la Theriaque, sont plus forts, que ceux qui reparent la santé, qui est en decadance, & que ceus encore, qui guerissent les maladies: comme aussi ces maladies sont de moindre importance, que celles

qui sont engendrees par les venins. Il semble donc que la Theriaque soit moyene entre les corps, & les venins. Si la Theriaque est vn medicament plus fort que les maladies mediocres, & plus debile, que les venins, d'oùques elle ne conseruera pas la santé, laquelle est conseruee par les medicaments mediocres, & si ne pourra guerir les maladies qu' icelles guerissent à raison qu'elle est plus forte. Et si elle conserue quelque espee de santé, ce sera celle qui est proche de tumber aux maladies semblables à celles qui sont introduites des corps humains par les venins: & d'abondant si elle les guerit, elle ne chassera sinon ce qui tient, & releue de telle sorte de maladie. Or il est euidant qu' en l'homme



il n'ya pas beaucoup de telles maladies. Pourtant il faudra conclurre , que la Theriaque conserue la santé de ceus , qui sont disposez de tumber en telles maladies , & non pas toute sorte de santé. Pour respondre à cet argument il faut voir en quelle façon Galien entend sa proposition au mesme chap. Galien rand cette raison de sa proposition, Si l'antidote estoit contrere du tout au corps , il agiroit plustost contre le corps comme delectere & venin, & ne chasseroit point le venin: pour autant dit le mesme auteur qu'ils sont aucunement contreres aux corps , non de telle façon qu'ils le puissent ruiner: mais plustost moyens entre ceux qui nuisent grandement au corps de l'animal, & de ceus qui luy aidēt,

& profitent: ce qui est vray des alexiteres qui chassent les venins par la similitude de tout le temperament, comme parle Galien en ce mesme chapitre. Mais aus Antidotes les chasse-venins sont corrigez, de peur qu'ils ne nuisent aus corps, & si tous les alexiteres ne nuisent pas au corps. Davantage Galien parle des alexiteres qui sont simples, & non pas des composez, au rang desquels est la Theriaque. La façon en laquelle Auerroes argumente est fort suspecte de faus, sçauoir est en la gradation, supposant beaucoup de choses lesquelles Galien nieroit.

Comme que les seuls aliments conseruent la santé parfaite, & que les medicaments, qui chassent les venins, ruinent la santé:

car ils ne font pas moyens entre le corps humain, & les venins pour ruiner le corps humain, & aussi les venins : car vn n'est pas contraire à deux : mais elle est dictée moyenne entre ces deux, pource, comme dict Galien, au mesme lieu, qu'il y a telle proportion du corps à la faculté alexitere du médicament, comme d'icelle au venin & au contraire. De là ne s'ensuit pas, que si elle a puissance de chasser le venin, qu'elle n'aye puissance de conserver la santé. Car le Soleil chasse le froid, destruisant la chaleur naturelle, & conserve la mesme chaleur.

Quand à ce que Gal.escrit que si la Theriaque est dōnée en trop grande quantité qu'elle nuit au corps, cela ne s'entend pas de sa

propriété oculte prouenant de toute sa forme, mais des qualités manifestes, qui sont en la Theriaque; ou pour estre trop chaude cōme celle qui est en sa vigueur; ou trop froide comme la rescence. Et quant à son experience des fils des Roys qui en ont vsé à leur dommage, nous respondrons premierement que par aduventure ils en prennēt trop grand quantité, & secondement que l'experience de Gal. est preferable à celle d'Auerroes. Elle conseruera donques la santé du corps humain parfaicte, donnée en deüe quantité, en la mesure de laquelle faut metre beaucoup de soing, comme escrit Auerr. au mesme liure.



*Asçauoir si par l'vsage de la  
Theriaque le corps est rendu  
inexpugnable contre  
les venins.*

### CHAP. III.

**G** Alien au liure de la Thetia-  
que à Pison chap. xvj. reci-  
tant les effectz loüables, & admi-  
rables de la Theriaque escrit, pour  
dire en peu de mots, les loüanges  
de cet Antidote. Il dispose de tel-  
le façon le corps, qu'il ne peut  
estre corrompu par aucun venin.  
Cette resistance est produicte par  
la bõne, & efficace composition  
de tant, & si diuers medica-  
ments, & principalement par la

chair des Viperes. On escrit, dit il, que ce grand guerrier Mitridates, ayant vsé long temps, non pas de la Theriaque qui n'estoit pas encores en estre de s<sup>on</sup> temps, mais d'une composition faicte de plusieurs medicaments nommee Mitridat, du nom de ce Roy, ne peut jamais mourir de venin: car cet Antidote auoit si bien temperé son corps, qu'il ne pouuoit estre tué par la violence des venins. De façon qu'estât reduit en vne extreme misere par le grand Pompee Romain, il fut cōtrainct de commander à Bostique l'un de ses familiers de le tuer, lequel suppléant la violence du venin le fit mourir par le fer d'une mort violente. Auicene est de mesme opinion au liure de la puissance du cuer. Auerroés au liure de

l'usage de la Theriaque, suivant sa coustume contraire à l'opinion de l'un. & de l'autre, l'argument duquel j'abregeray estant du tout prolix.

Si par l'usage de la Theriaque le corps est rendu exempt de la nuisance des venins, c'est ou pource que le corps est demeuré semblable aux venins, & la nature de l'homme est du tout changée: ce qui ne peut estre, ou pource que la Theriaque l'a rendu semblable à son naturel. Or la Theriaque estant alexitere est moyenne entre le corps, & les venins, à l'adveu de Gal. au lieu cy dessus allegué, le corps doncques rendu semblable à la Theriaque sera autant distant du naturel des autres corps, comme est la Theriaque d'iceux. Pourtant

ils ne seront plus en leur disposition naturelle: parce que la Theriaque les aura endommagez, & son vsage ne conseruera pas la santé: mais il la ruinera. Cette cōclusion n'estoit pas la pretendue, mais que l'vsage de la Theriaque ne garantit pas l'homme de la violence des venins. Pour resoudre ce point, qui est la base de tout le liure d'Auerroes, il en faut discourir vn peu plus amplement & prendre l'argument de sa source.

Auerroez au v. liure du Colliget cha. xxiiij. argumente contre la proposition de Galien en cette façon, Si le dire de Galien est vray il est asseuré que le moyen, & les extremittez sont d'un mesme gēte, & les choses de mesme genre sont semblables, ce qui est absur-



de, & impertinent: car le Bezoar, ou alexitere n'est pas semblable aux venins. Pource il est plus raisonnable de dire, que le Bezoar soit vne extremité contraire, & le venin soit l'aurre. Nous confessons que sa proposition est vraye aux moyens qui se font de la participation des deux extremitéz, mais non pas en ceux qui sont moyens par la negation des extremitéz. Comme la superficie est moyenne entre la ligne, & le corps: & toutesfois elle n'est ny le corps, ny la ligne, ny faicte des deux. Pourtant elles ne sont point semblables, ny de mesme nature. Et quand il dit que l'alexitere est contraire au venin, donques que c'est vne extremité, & l'autre le venin, il est encores vray: & que si le corps est rendu semblable au

Bezoar qu'il est contraire au venin : mais pour cela il ne s'ensuit pas qu'il soit corrompu en la disposition naturelle. Car il y a vne disposition nee, & vne acquise par la coustume, comme il est tres-bien deduit par Galien au liure de la coustume. Par ainsi l'vsage de la Theriaque prise en deüe quantité, red le corps inexpugnable contre les venins, sans corrompre le naturel du corps, luy acquerant, par dessus la naturelle, celle cy qui est tres-bonne & tre-loüable.



*Des affections particulieres aux  
quelles la Theriaque conuient,  
& cōment il la faut prendre  
selon Galien à Pison & à  
Pamphilian.*

#### CHAP. IV.

**S**I quelqu'un est empoisonné  
ou s'il a esté piqué de quel-  
que animal venimeux, ou s'il a  
suspçon d'estre empoisonné à  
l'aduenir, il prendra de la Ther-  
riaque, de la grosseur d'une noir-  
sette, avec une once & demie de  
bon vin. Elle profite aussi au tēps  
de la peste, & à toutes les mala-  
dies malignes, prise avec quelque  
liqueur conuenable, & propre  
comme l'eau de Chardon Benist,

& de Scabieuse, d'Escordium, d'Oseille, & autres semblables. Galien compare la Theriaque, comme au feu. Car comme le feu résiste à la peste, ainsi la Theriaque, comme vn feu purifiant ne permet pas que ceux qui la prennent estans encores sains, soyent atteints de la contagion, & ceux qui en sont attrapez en meurent. Tant pource qu'elle surmonte la malignité de l'air qu'on attire, que pour empescher aussi que la température du corps ne se corrompe. Bien souuent elle guerit la peur de l'eau qui tormēte ceux qui ont esté mordus d'un chien enragé. Elle guerit aussi le venin en l'appliquant sur la morsure, d'estrempee avec d'huyle rosat. Ayant la puissance, dit Galien, d'attirer le venin à la mode

d'une ventouse. Il faut aussi en donner par la bouche.

Je suis grandement estonné que Auerroez n'ait dressé quelque subtilité sur ce texte de Galien, comme il a fait sur beaucoup d'autres du discours de la Theriaque. Si la Theriaque attire le venin à la mode que les ventouses tirent les humeurs, quand on la donne par la bouche elle enuoyera la force au cœur : car le venin, & le médicament alexitere ont le cœur pour leur but, l'un pour l'attaquer, & l'autre pour le deffendre. La vertu donques de la Theriaque attirera le venin vers le cœur ; d'où prouient un grand interest, principalement quand le venin n'est pas encores au cœur : comme au commencement des piqueures, & morsures

des animaux venimeux. Auicenne au v. liure escrit que l'operation de la theriaque, contre le venin ne procede pas d'autre chose que de sa propre forme, qui suit le temperament des simples meslanges. La preuue en est qu'elle resiste autant aux venins froids, commeaux chauds, ce qu'elle ne feroit, si son operation dependoit des qualitez manifestes d'icelle, & non de sa propre forme. Pourtant elle a puissance estant appliquee par dehors d'attirer le venin, & donnee par dedans, de le chasser: estant preuuee telle par l'experience. La cause de cette propriete tant diuerse, & pourtant admirable, selon Auerroez, au liure de l'vsage de la theriaque, est le vouloir & commandement de Dieu. Tant y a

que ce que l'experience appreuue ne doit estre refusé en Medecine.

La Theriaque est grandemēt proffitable, à ceux qui seichent, & se consumēt par quelque cause interne incertaine, comme s'ils auoient esté empoisonnez. Elle conuient à la toux vieille, & recente, & à ceux qui ont douleur à la poitrine, & aux costés, estant beuë avec d'eau miellée : pourueu qu'ils soient exempts de fièvre, & qu'elle ne soit pas cōiointe avec la pleuresie. On la doit boire avec d'eau simple, & principalement la nuit, de la grosseur d'une febue. En laquelle quantité elle abat aussi les enflures de l'estomac. & du ventre, les couliques, & douleurs des boyaux, prinse avec quelque eau conue-

nable de bon matin : principalement s'il n'y a aucune inflammation. Car la Theriaque dissipe les humeurs acres, & la fain canine, laquelle prouient quelque fois d'une humeur acre, & mordace, qui adhere à l'estomac. Laquelle est dissipée par la Theriaque. Autresfois elle procede des vers qui demeurent aux boyaux, & aussi d'un grand ver, & large, qui deuore, & consume la nourriture qu'on prend, d'où le corps demeure maigre. La Theriaque est un souverain remede contre toutes les sortes de vers, prise en la quantité que dessus, avec deux onces de vin. La mesme dose sert à esmouuoir l'appetit perdu, ou debile. La mesme est propre pour chasser les tremblemens, & froids des fieures de toute espee.



Dauantage pour les vomissemẽs bilieux, qui precedent les accẽs des fieures. Si quelqu'vn en prend trois, ou quatre fois pour le plus, deuant le paroxysme de la fieure, il en guerira, si on garde vne bonne maniere de viure. Elle prouoque les mois, & les fleus hemorroidalz. Et qui est plus admirable, elle les arreste, quand ils sont excessifs. Cela procede de la vertu diuerse, qui est en elle. Car en rarissant, & attenuant elle prouoque le sang à sortir, & l'arreste quand il sort par la debilité de la vertu retenante, en restaurant le corps. Il faut bien donques remarquer ces distinctions, pour en vser bien à propos. Elle produit ces effects. estãt prinse de la grosseur d'vue febue, avec du vin cuit, ou du vin mielié, dedans lequel

on aura premierement bouilli du Dictam, ou de la rue. Prinse en la mesme façon, elle chasse les enfans mors hors du ventre. Auerroez aduertit de la donner avec meure resolution, à celles desquelles les enfans sont encores en vie. Pourtant il dit que par adventure elle ne profite sinon à celles, qui ne peuvent enfanter, à cause de la debilité de la vertu expulsive: pource que l'enfant est mort. Mais cette opinion d'Auerroés n'est pas recevable. Car il pense, comme il escrit, au liure de l'usage de la Theriaque ( & nous l'avons desia dit ) que la Theriaque nuit à ceux, qui n'ont aucune disposition de venin, ou sēblable au venin: duquel nombre peuuēt estre les femmes enseintes, ce qui est du tout contraire à Galien, &

Auicenne, & aussi à l'expérience journaliere. Elle est vtile aux hydropiques, & à ceux qui ont la jaunisse. A l'Hydropisie, pource qu'elle consume les mauuaises humeurs, & ralume la chaleur naturelle, qui estoit refroidie, & principalement en l'anasarche. Et pourtant auerroez adiouste, Pourueu que la fièvre ne soit avec l'Hydropisie, & qu'elle ne soit causée par excessiue chaleur. On la donnera avec la decoctio d'Asarum, ou de vinaigre trempé, car en certe façon elle apaise la soif des Hydropiques. Auerroez dit que le vinaigre est adiousté par accident: car de sa nature il nuit au foye, l'occasion, dit-il, est double, l'une est la consummation des humeurs, l'autre la faculté diuretique du vinaigre.

Cclz

Cela conuient bien aux Hydro-  
piques faits par la dureté de la  
rate, ou par la dureté du foye.  
Si la voix est diminuee, la Theria-  
que la remet en la beuuant, ou  
tenant en la bouche. Ceux qui la  
voudront boire mesleront avec  
icelle le double de dragagant, &  
la prendront avec du vin cuit, ou  
l'eau miellée. Elle arreste le cra-  
chement de sang, qui procede de  
la poitrine, ou des poulmons, si  
le mal est recent, & la Theriaque  
recente. Et cela dit Auerroez, à  
cause de l'Opium qui domine en  
icelle durant quelque espace de  
temps. On la boira avec la deco-  
ction de consolida major, y mes-  
lant de la Theriaque de la grosseur  
d'une febue, au commencement  
de la nuit, & à l'aube du iour. El-  
le sert à chasser la pierre des reins

aux escorcheures des boyaux , à ceux qui ont l'aleine courte, hors de la fièvre. Pource qu'elle ayde à l'expulsion , & chaslement de la pituite grossiere, en attenuant & desseichant la pituite visqueuse qui tient contre les poulmons. Dauantage elle profite à ceux qui ont la rate , ou le foye dur, prinse avec vinaigre miellé. Il la faut donner à ceux qui ont l'aleine courte avec vne once de vinaigre scillitiq; Ceux qui ont la pierre en la vessie la prendront avec la decoction du Persil , ou d'Ache : au calcul des reins, avec vin miellé : ceus qui ont le boyaus escorchez avec la decoction de Sumac. On la donne aux Epileptiques , quand ils sont maigres , & presque exangues , avec l'eau miellee : s'ils sont corpulants , &

abondans en sang, avec le vinaigre miellé. Elle profite à l'Épilepsie, en desséchant la grande humidité du cerueau, & en bouchât le passage du mauuais vent, qui monte en iceluy. Elle est doncques vtile à l'Épilepsie de premiere naissance, & à celle qui vient par consentement. Vn des plus signalez effects de la Theriaque est le secours qu'elle donne aux deffaillements de cneur: car bien souuent ceux qui defaillent, sont tous couuerts de sueur, & les forces du corps sont tellement debilitées que le vin ny peut pas remedier. Mais la Theriaque prise en breuuage arreste les sueurs, & reuigore les forces, qui s'en alloient perdre. Il sera bon en cet accident de la faire boire avec le vin, ou l'eau de Chardon benit

du poix d'une dragme. C'est un admirable fait de cette composition, qu'elle fait sortir hors du corps quelques matieres en les attenuant; & rarissant; & celles qui sortent du corps par la foiblesse de la puissance retenante, elle les arreste en remettant, & restaurant les forces. Mais il la faut toujours mesler avec les liqueurs qui sont propres aux maladies. Elle est fort souveraine, pour les douleurs des jointures naissant des defluxions: principalement en l'estat de la douleur. En quoy il se faut gouverner de la façon qui s'ensuit. Premièrement on tachera d'apaiser les douleurs, en apliquant par dehors quelque medicament propre à cet effect, & apres on boira de la Theriaque à fin qu'elle arreste la

deffluxion. Car elle diffipe l'humeur, qui est defia tumbée en la partie, & diuertit celle qui coule: en quoy elle est differente des autres medicaments que les Gouteux preuent; lesquels empeschent bien que les humeurs ne coulét aux parties malades, mais pource qu'ils ne confument pas les humeurs, comme faiét la Theriaque, ils engendrent quelques autres plus grandes máladies. Car telle fluxion diuague par tout le corps: dont le poulmon qui se meut tousiours pour faire la respiration rare & laxé, attire les humeurs vagues: d'où naist bien souuent vne suffocation. Gal. escrit d'auoir veu souuent cet effect. La Theriaque corrige la mauuaise habitude, car elle desseiche les humeurs superflus, &



rend les actions naturelles meilleures: pourtant bien souuent elle a guery des ladres. Les conuulsions faictes par remplissement sont gueries par la Theriaque, en dissipant ces humeurs, & remettant la chaleur naturelle des nerfs. Elle resistoit, en dissipant l'humeur melancolique, qui se ramasse en la ratte. Elle conuient aux fieures quartes, en la donnant comme, & quand il faut. Sçauoir est, selon Auerroës, quand les humeurs sont cuites; ce qu'on cognoist par la cuite des excrements: si elle est donnee deuant ce temps, elle augmente la fieure: comme escrit Galien au liu. des presages, à Postume, de Eudeme Philosophe, lequel estant malade d'une simple quarte, pour auoir prins de la Theriaque mal à propos, il tom-

ba en quarte triple. Quand les humeurs sont cruës la Theriaque les agite, & les confond : mais quand elles sont cuites, estât preparees de sortir, elle aide la nature à ce faire. Gal. escrit ainsi au liu. à Pison, l'ay guery plusieurs fieures quartes, vsant de la meto-  
de suiuate. Ayant faiët souper le malade, je le faiso y vomir le jour après je prenois du suc d'absinthe, pour contemperer la bile noire : à la parfin je luy donnois de la Theriaque deux heures deuant l'accès. Il y a quelques vns, dit Auerroës, qui guerissent de grandes douleurs d'oreilles, meslant avec icelle vn peu de vin doux de Marroc. Cela se doit entendre ( à mon aduis ) quand la douleur depend d'vne cause froide. Quelque fois elle guerit des

200 LA THERIAQUE  
maladies desesperees contre l'o-  
pinion de tout le monde.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
*De quelques vtilitez particu-  
lieres de la Theriaque.*

CHAP. V.

XXXXXXXX LA Theriaque est extreme-  
XXXXXXXX ment bonne à la peste: mais  
XXXXXXXX on faict beaucoup de fautes en la  
donnât: pource qu'on l'employe  
indifferemment en tout temps  
& sans aucune autre obseruation.  
Parquoy il nous faut voir en quel  
temps on la pourra donner avec  
proffit. Il semble que son vsage ne  
conuient pas au commencement  
de la peste, selon Galien au liure  
des pronostications à Postume:  
car elle confond, & trouble les

humeurs du corps. Mais on dira que Galien au liure allegué parle de la guerison de la fièvre quarte: mais en la peste nous n'auons pas esgard à la crudité des humeurs, ains au venin duquel le danger depend principalement en la peste. Et pource que cet antidote resiste grandement au venin de la peste, sans auoir esgard à la crudité de la matiere, il est bon d'en vser avec vne decoction cordiale, ou avec de l'eau d'Escabieuse. de Chardon benist, & autres semblables: & la dose est differente, selon l'age de ceux qui la prennent. Et pource que la Theriaque est fort chaude, il sera bon de mesler avec icelle de conserues froides, comme de Buglose, de Chicorce. de Violette, d'Ozeille, & autres telles. La Theria-

que a vne merueilleuse force en la suffocation de la matrice, si on en faiët vn emplastre dessus la region de la matrice, & si on en donne à boire avec de l'eau d'Armoise. Si on la mesle avec autant de bon Opium, elle appaise le mal des dents, en la mettant dedans le creux d'icelles. La Theriaque guerit la piqueure des Abeilles.



*En quel temps faut prendre la  
Theriaque, & qui la doit  
prendre.*

## CHAP. VI.

**C**Eux auxquels il n'y a point de necessité vrgente, la doiuent prendre après que la di-

gestion est faicte, comme au matin: mais à ceux qui sont contrains d'ē prendre pour quelque grande occasion, on la donne à toute heure. Il n'en faut point verser en Esté sans nécessité. Ceux qui sont d'un temperemēt chaud, ne doiuent pas souuent prendre de la Theriaque, ny en grande quantité. Ceux qui sont vieux en peuuent prendre beaucoup, & plus souuent; & ce avec le vin, pour reueiller leur naturelle chaleur languissante. Les enfans, dit Gal. n'en doiuent point du tout prendre, pource qu'elle dissipe leur corps, & si esteint vitement les esprits radicaus d'iccluy, comme la trop grāde quantité d'huile suffoque la flame de la meche. Il escrit qu'en ayant donné par importunité, & contrainte à un pe-

tit enfant, elle dissipa le corps d'iceluy de telle façon, & prouoqua vn tel flux de ventre, qu'il mourut la nuit suiuaute. Il en est aduenü bien souuēt de mesme à plusieurs Medecins, lesquels je nommerois si j'estois de leur naturel, qui ne se contentent, pour vituperer, de mētir, mais encores de faire croire aux ignares ce qui ne peut estre.

Les hommes qui habitent aus regions chaudes, ne doiuent point vs̄er de Theriaque, sinon en cas d'extreme necessitē. Amatus Lutanus en la ij. Centurie, curatiō XLIII. reprend Galien touchant l'interditiō de l'vs̄age de la Theriaque, aux petits enfans, pour trois raisons. Premièrement qu'ō peut donner la Theriaque aux petits enfans, mais en petite quā-

tité. Secondement, que la similitude de Galien est impertinente, quand il dit, que la Theriaque estaint les esprits radicaus, comme l'excessiue quãtité de l'huyle suffoque la flamme de la meche; & qu'il deuoit plustost dire, que de donner de la Theriaque aux enfans estoit adjouster le feu avec le feu. En troisieme lieu, que l'histoire de Galien n'a pas beaucoup de vigueur pour la preuue de son intention: car l'enfant duquel s'agissoit, estoit gresle, & cõsumé par la longueur de la fiure. Dont la chaleur naturelle fut facilement surmontee par la violence de la Theriaque. Pourtant, dit-il, si l'enfant est malade, sans grande fiure, on lui pourra donner de la Theriaque seurement, & en petite quantité. Houel, au



liure qu'il a fait de l'examen de la Theriaque, tache de répondre à ses arguments vigoureux de Lufitanus, comme la guerre est agreable aux nouveaux guerriers: & dit, fans correction, que si on baille de la Theriaque en si petite quantité aus enfans robustes, la maladie le requerant, cōme s'il a des vers, ce fera prendre indication de la maladie, & non de l'age. Mais, saufs sa grace, Galien ne veut qu'on la donne en aucune façon aux enfans, n'y en prenant indication du mal n'y de l'age: car la Theriaque leur nuit toujours. Donques, saufs meilleur aduis, on peut répondre, que si les enfans la prennent en si petite quantité; elle ne profitera rien du tout, pour n'auoir que bien peu de puissance. Et si on la don-

ne en notable quãtité, pour pou-  
voir resister à leur indisposition,  
dissipation qu'elle faiët en leurs  
corps est plus dommageable que  
secourable à la maladie. Car en  
toutes les maladies la fermeté des  
forces est requise, pour pouvoir  
supporter les remedes. Quãt à la  
similitude, vrayement elle cloche  
mais Galien la fait pour donner  
mieux entēdre l'effect de la The-  
riacque au corps des enfãs. Apres  
cela Hoüel escrit (cōme vn grand  
feu estaint vn petit, par defectuo-  
sité, par excez, par chose contrai-  
re, & par chose vehemente). Cō-  
siderez si ce, comme, est à propos,  
& suiuant le lieu qu'il cite de  
Galien. En quoy il monstre qu'il  
a esté aussi bon Phisicien en la  
tesponse du second argument,  
comme il estoit Medecin à celle

du premier : mais icy n'est pas le lieu de disputer de ce point. Quant à l'histoire de Galien, c'est pour remonstrier que la Theriaque eussé proffité à vn homme d'autre age , combien qu'il eussé eu la maladie de cet enfant & pourtant il endommagea l'enfant , pour raison de son age.

F I N.



# LES INGREDIENS DE la Theriaque.

4. Trochiscorum scil. 3. 48.  
liticorum.

Trochiscorum è  
Viperis.

Piperis longi.

Succi papaveris.

Magmatis Hedi-  
croy.

añ. 3 24.

1. Rosarum siccarum.

Iridis Illyricæ.

Succi glycyrrhizæ.

Seminum Bunia-  
dos dulcis.

Scordij.

Opobalsami.

Cinnammomi.

Agarici.

añ. 3 12

iv. Mirrhæ.

Costi odorati.

Croci Corycij.

Cassia.

Nardi Indicæ.

Iunci Arabici.

Thuris.

Agliæ, hoc est, pipe-  
ris albi.

Piperis nigri.

Ramorum dictāni.

Ramorum prasiij vi-  
gentis.

Rhei.

Stœchadis.

Petroselini.

Calaminthæ bene  
olentis.

Lachrimę terebēthi  
acrislybicæ.

Zingiberis.

Radicum penta-

añ. 5 6

phyli ramosi.

7. Polij.  
 Comarum chame-  
 pithyos.  
 Styracis.  
 Mei.  
 Amomi racemosi  
 Nardi Gallicæ.  
 Rubricæ lemnix.  
 Phu Ponthici.  
 Seminũ chame-  
 dreos creticæ.  
 Foliorum Mala-  
 batri pulchro-  
 rum.  
 Chalcitis vstu-  
 latæ.  
 Radicũ Gentianę.  
 Anisi.  
 Succı hypocisti-  
 dis.  
 Carpobalsami.

añ. 3 4

Gummi splēdidi.  
 Seminū fœniculi.  
 Cardamomi idæi.  
 Se seleos fragilis.  
 Acaciæ.  
 Thlaspi.  
 Hyperici.  
 Sagapeni.  
 Ammeos.

VI. Castorij.  
 Radicum Aristolochiæ tenuiū.  
 Seminum dauci.  
 Bituminis aridi.  
 Opopanacis.  
 Centaurij tenuis.  
 Galbani pinguis.  
 Vini. q. S.  
 Mellis. q. S.

añ. 3 2.

